ZBIERKA ZÁKONOV
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1946

Vyhlásené: 20.04.1946 Časová verzia predpisu účinná od: 20.04.1946

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

68

Dohoda o Mezinárodním měnovém fondu.

JMÉNEM REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ ! Dr. Edvard Beneš, PRESIDENT REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ, VŠEM, KTEŘÍ TENTO LIST ČÍSTI NEBO ČTOUCE SLYŠETI BUDOU, POZDRAVENÍ. JMÉNEM ČESKOSLOVENSKA, BELGIE, BOLIVIE, BRAZILIE, KANADY, ČÍNY, KOLUMBIE, COSTA RICY, EQUADORU, EGYPTA, HABEŠE, FRANCIE, ŘECKA, GUATEMALY, HONDURASU, ISLANDU, INDIE, IRAKU, LUCEMBURKU, NIZOZEMÍ, NORSKA, PARAGUAYE, FILIPIN, POLSKA, JIHOAFRICKÉ UNIE, SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITANIE A SEVERNÍHO IRSKA, SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH, URUGUAYE A JUGOSLAVIE, ZASTOUPENÝCH NA MĚNOVÉ A FINANČNÍ KONFERENCI SPOJENÝCH NÁRODŮ V BRETTON WOODS, BYLA SJEDNÁNA DNE 22. ČERVENCE 1944 TATO DOHODA S PŘÍLOHAMI: (Překlad.) ČLÁNKY DOHODY O MEZINÁRODNÍM MĚNOVÉM FONDU. Vlády, jejichž jménem je tato Dohoda podepsána, dohodly se takto: ÚVODNÍ ČLÁNEK. Mezinárodní měnový fond je založen a bude působiti podle těchto ustanovení:

Článek I.
ÚČEL.

Účelem Mezinárodního měnového fondu jest:

(I) Podporovati mezinárodní měnovou součinnost prostřednictvím stálé instituce, která se postará o ústrojí k poradám a ke spolupráci v mezinárodních měnových problémech.

(II) Usnadňovati rozmach a vyrovnaný vzrůst mezinárodního obchodu a tím přispívati k podpoře a udržování vysokého stupně zaměstnanosti a reálného důchodu, jakož i k rozvoji výrobních pramenů všech členů, základních to cílů hospodářské politiky.

(III) Podporovati kursovou stabilitu měny, udržovati řádná devisová ujednání mezi členy a zabraňovati soutěživému znehodnocení měny.

(IV) Napomáhati při zřizování multilaterálního systému plateb pro běžné transakce mezi členy a při odstraňování takových devisových omezení, která brání rozvoji mezinárodního obchodu.

(V) Dodávati členům důvěru tím, že prostředky Fondu budou jim přístupny za dostatečných ochranných opatření, a takto jim dávati možnost napraviti nesrovnalosti v jejich platebních bilancích, aniž by se Fond uchyloval k opatřením škodlivým národnímu a mezinárodnímu blahobytu.

(VI) V souhlase s tím, co bylo uvedeno, zkracovati a snižovati nerovnováhu v mezinárodních platebních bilancích členů.

Fond se bude při všech rozhodnutích říditi účelem uvedeným v tomto článku.

Článek II.
ČLENSTVÍ.

Část I. Původní členové.

Původními členy Fondu budou státy, které jsou zastoupeny na Měnové a finanční konferenci Spojených národů a jejichž vlády přijmou členství před datem uvedeným v článku XX, části 2 e).

Část II. Ostatní členové.

Členství bude přístupno vládám jiných zemí v době a za podmínek, jak budou předepsány Fondem.

Článek III.
KVOTY A ÚPISY.

Část I. Kvoty

Každému členu bude přidělena kvota. Kvoty členů, kteří jsou zastoupeni na Měnové a finanční konferenci Spojených národů a přijmou členství před datem uvedeným v článku XX, části 2 e), budou takové, jak jsou uvedeny v příloze A. Kvoty ostatních členů budou stanoveny Fondem.

Část 2. Upravování kvot.

Fond prozkoumá vždy po pěti letech kvoty členů, a shledá-li to vhodným, navrhne jejich úpravu. Může také, když to pokládá za účelné, uvažovati i kdykoliv jindy o úpravě kterékoliv jednotlivé kvoty na žádost příslušného člena. K jakékoliv změně kvoty jest zapotřebí čtyřpětinové většiny všech hlasů a žádná kvota nesmí být měněna bez souhlasu příslušného člena.

Část 3. Úpisy: čas, místo a způsob placení.

a) Úpis každého člena bude se rovnati jeho kvotě a bude Fondu plně zaplacen u vhodného ukládacího místa toho dne anebo před tím dnem, kdy podle článku XX, části 4 c) nebo d) člen nabude oprávnění kupovati od Fondu jednotlivé měny.

b) Každý člen zaplatí ve zlatě jako minimum menší z těchto dvou částek:

(I) buď dvacetpět procent své kvoty nebo

(II) deset procent své čisté oficiální držby zlata a dolarů Spojených států amerických ke dni, kdy Fond oznámí členu dle článku XX, části 4 a), že bude vbrzku s to započíti s měnovými transakcemi.

c) Každý člen zaplatí zbytek své kvoty ve své vlastní měně.

d) Nemůže-li býti u kteréhokoliv člena zjištěna jeho čistá oficiální držba zlata a dolarů Spojených států amerických ke dni uvedenému pod b) (II), protože jeho území bylo obsazeno nepřítelem, určí Fond jiné vhodné datum pro stanovení takové držby. Je-li toto datum pozdější než ono, v kterém se země stane podle článku XX, část 4 c) nebo d) způsobilou kupovati měny od Fondu, dohodnou se Fond a člen na prozatímním placení ve zlatě podle hořejšího b) a zbytek členova úpisu bude zaplacen v jeho měně s podmínkou, že příslušná úprava mezi členem a Fondem bude uskutečněna po zjištění čisté oficiální držby.

Každý člen dodá Fondu potřebná data k určení jeho čisté oficiální držby zlata a dolarů Spojených států amerických.

c) Každý člen zaplatí zbytek své kvoty ve své vlastní měně.

d) Nemůže-li býti u kteréhokoliv člena zjištěna jeho čistá oficiální držba zlata a dolarů Spojených států amerických ke dni uvedenému pod b) (II), protože jeho území bylo obsazeno nepřítelem, určí Fond jiné vhodné datum pro stanovení takové držby. Je-li toto datum pozdější než ono, v kterém se země stane podle článku XX, část 4 c) nebo d) způsobilou kupovati měny od Fondu, dohodnou se Fond a člen na prozatímním placení ve zlatě podle hořejšího b) a zbytek členova úpisu bude zaplacen v jeho měně s podmínkou, že příslušná úprava mezi členem a Fondem bude uskutečněna po zjištění čisté oficiální držby.

Část 4. Platy při změnách kvot.

a) Každý člen, který dá souhlas ke zvýšení své kvoty, zaplatí Fondu do 30 dnů ode dne, kdy vyslovil svůj souhlas, dvacetpět procent zvýšení ve zlatě a zbytek ve své vlastní měně. Kdyby však toho dne, kdy člen dá souhlas ke zvýšení, jeho měnové reservy byly nižší než jeho nová kvota, může Fond snížiti částku zvýšení, kterou je nutno zaplatiti ve zlatě.

b) Dá-li člen souhlas ke snížení své kvoty, zaplatí Fond členu do 30 dnů ode dne, kdy člen vyslovil souhlas, částku, která se rovná snížení. Platba se stane ve měně členově a takovým množstvím zlata, aby Fondu nezůstalo z držby členovy měny méně než 75 % nové kvoty.

Část 5. Nahrazování měny cennými papíry.

Místo jakékoli části členovy měny, jíž podle názoru Fondu není zapotřebí pro jeho operace, přijme Fond od kteréhokoliv člena jeho vlastní směnky nebo podobné obligace, vydané členem nebo ukládacím místem, které člen určí podle článku XIII, části 2. Tyto jistoty budou nepřevoditelné, bezúročné a budou na požádání splatny v paritě tím způsobem, že Fondu bude příslušná částka připsána k dobru v ustanoveném ukládacím místě. Tato část platí nejen pro měnu upsanou členy, ale též pro jakoukoliv měnu, která jest jinak splatná Fondu anebo která jím byla získána.

Článek IV.

PARITY MĚN.

Část 1. Vyjádření parit.

a) Parita měny každého člena bude vyjádřena ve zlatě jakožto společném jmenovateli anebo v dolarech Spojených států amerických té váhy a ryzosti, jaké měly k 1. červenci 1944.

b) Všechny výpočty, týkající se měn členů a směřující k uplatňování ustanovení této Dohody, budou se díti na podkladě těchto parit.

Část 2. Nákupy zlata na podkladě parit.

Pro členské transakce ve zlatě předepíše Fond marži nad paritou a pod ní a žádný člen nebude kupovati zlato za cenu vyšší, než jest dána paritou po připočtení předepsané marže, anebo prodávati zlato za cenu nižší, než jest dána paritou po odečtení předepsané marže.

Část 3. Devisové transakce založené na paritě.

Maximální a minimální kursy pro směnné transakce s měnami členů, které se provádějí uvnitř jejich území, nesmějí se uchylovati od parity

(I) při promptních devisových transakcích o více než jedno procento a

(II) při jiných devisových transakcích o marži, která převyšuje marži pro okamžité devisové transakce o více než Fond uznává za přiměřené.

Část 4. Závazky stran kursové stability.

a) Každý člen se zavazuje pracovati společně s Fondem, aby byla podporována kursová stabilita, aby byla udržována řádná devisová ujednání s ostatními členy a aby bylo zabráněno soutěživým devisovým změnám.

b) Každý člen se zavazuje, že vhodnými opatřeními v souhlase s touto dohodou dovolí na svém území devisové transakce mezi svou měnou a měnami ostatních členů, a to pouze v mezích stanovených částí 3 tohoto článku. O členu, jehož měnové úřady ke krytí mezinárodních transakcí skutečně volně kupují a prodávají zlato v mezích Fondem předepsaných podle části 2 tohoto článku, bude se míti za to, že plní tento závazek.

Část 5. Změny parit.

a) Člen nebude navrhovati změnu parity své měny leda k opravě základní nerovnováhy.

b) Změna parity členovy měny může se státi jedině na návrh člena a jedině po poradě s Fondem.

c) Je-li navržena změna, Fond nejprve uváží eventuální změny, které již nastaly v počáteční paritě členovy měny, jak jest ustanoveno v článku XX, části 4. Jestliže navržená změna spolu s dřívějšími změnami, ať již jde o zvýšení nebo o snížení,

(I) nepřesahuje deset procent počáteční parity, nevznese Fond námitek;

(II) nepřesahuje dalších deset procent počáteční parity, může Fond buď souhlasiti anebo vznést námitky, avšak musí se vyjádřiti do 72 hodin, vyžaduje-li toho člen;

(III) není v mezích hořejších (I) a (II), může Fond buď souhlasiti anebo vznést námitky, avšak bude oprávněn učinit své vyjádření v delší lhůtě.

d) Jednotné změny parit učiněné podle části 7 tohoto článku nebudou vzaty v úvahu při rozhodování, zda navrhovaná změna spadá pod hořejší (I), (II) nebo (III) části c).

e) Člen může bez souhlasu Fondu změniti paritu své měny, jestliže tato změna nemá vlivu na mezinárodní transakce členů Fondu.

f) Fond bude souhlasiti s navrženou změnou, která jest v mezích podmínek stanovených nahoře pod c) (II) anebo c) (III), je-li přesvědčen, že tato změna jest nutná k nápravě základní nerovnováhy. Dojde-li k tomuto přesvědčení, nevznese námitek proti navržené změně zejména tehdy, děje-li se tak podle domácích sociálních nebo politických směrnic člena navrhujícího změnu.

Část 6. Následek neschválených změn.

Jestliže člen změní paritu své měny přes námitky Fondu, pokud jest tento k nim oprávněn, stane se nezpůsobilým používati prostředků Fondu, ledaže by Fond rozhodl jinak; jestliže po uplynutí přiměřené lhůty rozpor mezi členem a Fondem trvá, podrobí se celý případ ustanovením článku XV. části 2 b).

Část 7. Jednotné změny parit.

Nehledě k ustanovením části 5 b) tohoto článku může Fond většinou všech hlasů učiniti jednotnou poměrnou změnu parit měn všech členů za předpokladu, že každá taková změna jest schválena každým členem, majícím deset anebo více procent souhrnu kvot. Parita měny členovy nebude však měněna ve smyslu tohoto ustanovení, když do 72 hodin od doby, kdy Fond učinil tento krok, člen sdělí Fondu, že si nepřeje, aby parita jeho měny byla takovýmto zákrokem měněna.

Část 8. Udržování zlaté hodnoty aktiv Fondu.

a) Zlatá hodnota aktiv Fondu bude udržována bez zřetele ke změnám v paritní hodnotě nebo v kursu měny kteréhokoliv člena.

b) Kdykoliv se (I) sníží parita členovy měny anebo (II) kdykoliv podle mínění Fondu poklesne zahraniční hodnota členovy měny na jeho území značnou měrou, zaplatí člen Fondu v přiměřené době částku ve vlastní měně odpovídající snížení zlaté hodnoty jeho měny držené Fondem.

c) Kdykoliv stoupne parita členovy měny, vrátí Fond takovému členu v přiměřené lhůtě takovou částku v jeho měně, která odpovídá zvýšené zlaté hodnotě jeho měny, držené Fondem.

d) Ustanovení této části platí pro jednotnou poměrnou změnu parit měn členů, ledaže by v době, kdy taková změna se navrhuje, Fond rozhodl jinak.

Část 9. Zvláštní měny na územích člena.

O členu, navrhujícím změnu parity své měny, bude se mít za to - leč by prohlásil opak - že navrhuje přiměřenou změnu parity zvláštních měn všech území, vůči nimž přijal toto ujednání podle článku XX, části 2 g). Člen může však prohlásiti, že jeho návrh týká se buď jen měny mateřského území anebo jen jedné nebo více zvláště uvedených měn.

Článek V.
TRANSAKCE S FONDEM.

Část 1. Instituce jednající s Fondem.

Každý člen bude jednat s Fondem jedině prostřednictvím svého ministerstva financí, ústřední banky, stabilisačního fondu, anebo jiné podobné fiskální instituce a Fond bude jednati pouze s týmiž institucemi anebo jejich prostřednictvím.

Část 2. Omezení operací Fondu.

S výjimkou případů, o nichž jsou v této Dohodě jiná ustanovení, operace prováděné na účet Fondu budou omezovány na transakce, jimiž má býti členu na jeho popud zaopatřena měna jiného člena výměnou za zlato anebo za měnu člena, který chce provésti koupi.

Část 3. Podmínky používání prostředků Fondu.

a) Člen bude oprávněn kupovati měnu jiného člena od Fondu za vlastní měnu za těchto podmínek:

(I) Člen, který chce koupiti měnu, uvede, že jí nyní potřebuje, aby v této měně konal platy, jež jsou v souhlase s ustanoveními této Dohody;

(II) Fond neoznámil podle článku VII, část 3, že jeho zásoba požadované měny se stala vzácnou;

(III) Zamýšlený nákup nezpůsobil by Fondu zvýšení držby měny kupujícího člena o více než dvacetpět procent jeho kvoty během dvanácti měsíců přede dnem koupě ani překročení dvou set procent jeho kvoty. Dvacetipětiprocentní omezení by platilo potud, pokud by množství členovy měny držené Fondem překročilo 75% jeho kvoty, bylo-li pod touto výší.

(IV) Fond dříve neprohlásil podle části 5 tohoto článku; článku IV, části 6; článku VI, části 1 anebo článku XV, části 2 a), že člen přející si koupě není způsobilý užívati prostředků Fondu.

b) Člen nebude oprávněn bez povolení Fondu používat jeho prostředků k nabývání měny pro termínové transakce.

Část 4. Prominutí podmínek.

Fond může podle svého volného uvážení a za podmínek, které chrání jeho zájmy, prominouti kteroukoliv z podmínek, předepsaných v části 3 a) tohoto článku, zejména pokud jde o členy, kteří se vystříhali značného nebo stálého používání prostředků Fondu. Při promíjení Fond uváží periodické nebo výjimečné požadavky člena domáhajícího se prominutí. Fond uváží také ochotu člena dáti v zástavu jako vedlejší zajištění zlato, stříbro, cenné papíry nebo jiná přijatelná aktiva, mající podle názoru Fondu dostatečnou hodnotu, aby chránila jeho zájmy, a může požadovati jako podmínku prominutí, aby bylo dáno do zástavy takové vedlejší zajištění.

Část 5. Nezpůsobilost používati prostředků Fondu.

Kdykoliv má Fond za to, že člen používá prostředků Fondu způsobem odporujícím jeho účelu, předloží členu zprávu o mínění Fondu a stanoví přiměřenou lhůtu k odpovědi. Po předložení této zprávy může Fond omeziti používání svých prostředků členem. Nedojde-li do stanovené lhůty od člena odpověď anebo je-li došlá odpověď neuspokojující, může Fond pokračovati v omezování členova používání prostředků Fondu anebo může - přiměřeně člena vyrozuměv - prohlásit jej za nezpůsobilého používati prostředků Fondu.

Část 6. Koupě měny za zlato od Fondu.

a) Kterýkoliv člen, který chce získati přímo nebo nepřímo měnu jiného člena za zlato, nabude jí tím, že prodá zlato Fondu, jestliže ovšem je to pro něj stejně výhodné.

b) Ustanovení této části nezabraňuje žádnému členu, aby neprodával na kterémkoliv trhu zlato nově vytěžené v dolech na svých územích.

Část 7. Členův odkup měn držených Fondem.

a) Člen může odkoupiti od Fondu a Fond mu prodá za zlato jakoukoliv část jeho měny, kterou drží Fond nad jeho kvotou.

b) Koncem každého finančního roku Fondu člen odkoupí od něho za zlato anebo za směnitelnou měnu, jak je stanoveno v příloze B, část své měny, kterou drží Fond, a to za těchto podmínek:

(I) Každý člen použije při odkupech své vlastní měny od Fondu takové části svých měnových reserv, která se hodnotou rovná polovině jakéhokoliv zvýšení, jež se během roku uskutečnilo v množství členovy měny držené Fondem, s připočtením poloviny jakéhokoliv zvýšení anebo s odečtením poloviny jakéhokoliv snížení, které se během roku uskutečnilo v měnových reservách člena. Toto pravidlo neplatí, klesly-li během roku členovy měnové reservy o více, než vzrostla zásoba členovy měny držené Fondem.

(II) Když se po provedeném odkupu popsaném v předcházejícím (I), (byl-li vyžadován), shledá, že se množství měny jiného člena, držené členem (anebo zlata nabytého od tohoto člena) zvýšilo transakcemi v této měně s ostatními členy anebo osobami na jejich územích, člen, jehož držba takové měny (aneb zlata) se takto zvýšila, použije tohoto zvýšení, aby odkoupil svou vlastní měnu od Fondu.

c) Žádná z úprav popsaných v hořejším b) nebude prováděna tak dalece, že by

(I) členovy měnové reservy klesly pod jeho kvotu, nebo

(II) množství jeho měny, držené Fondem, kleslo pod sedmdesátpět procent jeho kvoty, nebo

(III) množství kterékoliv měny v držení Fondu, nutné k používání, stouplo nad sedmdesátpět procent kvoty příslušného člena.

Část 8. Poplatky.

a) Každý člen, kupující měnu jiného člena od Fondu výměnou za svoji vlastní měnu, zaplatí kromě paritní ceny manipulační poplatek ve výši třičtvrtě procenta, jednotný pro všechny členy. Fond může podle svého volného uvážení zvýšit tento manipulační poplatek, ne však nad jedno procento, anebo jej snížit, ne však pod půl procenta.

b) Fond může vybírati přiměřený manipulační poplatek od každého člena kupujícího zlato od Fondu anebo prodávajícího mu zlato.

c) Fond bude vybírati poplatky jednotné pro všechny členy, které budou placeny kterýmkoliv členem z průměrného denního salda jeho měny držené Fondem, pokud přesahuje kvotu. Tyto poplatky budou se platiti podle těchto sazeb:

   (I) Z částek nepřevyšujících kvotu o více než o dvacetpět procent: bez poplatku za první tři měsíce, půl procenta ročně za následujících devět měsíců; a pak zvýšení poplatku o půl procenta za každý následující rok.

   (II) Z částek vyšších než dvacetpět procent a ne vyšších než padesát procent kvoty: dalšího půl procenta za první rok a dalšího půl procenta za každý následující rok.

   (III) Za každých dalších dvacetpět procent nad kvotu: dalšího půl procenta za první rok a dalšího půl procenta za každý následující rok.

d) Jestliže Fond má v držení tolik měny svého člena, že poplatek použitelný pro kteroukoliv stupnici během jakékoliv doby dosáhne sazby 4% ročně, budou Fond a člen uvažovati o prostředcích, jakými by bylo možno množství měny v držení Fondu snížit. Poté poplatky stoupnou v souhlase s hořejšími ustanoveními c), až dosáhnou pěti procent, anebo - nebylo-li dosaženo dohody - může Fond potom uložit takové poplatky, jaké považuje za přiměřené.

e) Sazby uvedené nahoře pod c) a d) mohou být měněny tříčtvrtinovou většinou všech hlasů.

f) Všechny poplatky budou placeny ve zlatě. Jestliže však členovy měnové reservy jsou nižší než polovina jeho kvoty, zaplatí člen ve zlatě toliko takovou částku splatných poplatků, jaká vyplývá z poměru těchto reserv k polovině jeho kvoty, zbytek pak zaplatí ve své vlastní měně.

Článek VI.
PŘEVODY KAPITÁLU.

Část 1. Používání prostředků Fondu k převodům kapitálu.

a) Člen nesmí používati prostředků Fondu ke krytí značného nebo trvalého úniku kapitálu a Fond může vyzvati člena, aby dozíral nad tím, aby takovému používání prostředků Fondu bylo zabráněno. Opomine-li člen po obdržení takovéto výzvy zaříditi vhodná kontrolní opatření, může ho Fond prohlásit za nezpůsobilého používati prostředků Fondu.

b) O ničem v této části se nemá míti za to, že má

   (I) zabrániti používání prostředků Fondu ke kapitálovým transakcím přiměřeného rozsahu, potřebným k rozmachu vývozu anebo k obyčejnému běhu obchodu, bankovnictví anebo jiných oborů anebo

   (II) působiti na kapitálové pohyby, které jsou hrazeny z členových vlastních prostředků zlata a cizí měny. Členové se však zavazují, že se takovéto pohyby kapitálu budou díti v souhlase s účelem Fondu.

Část 2. Zvláštní ustanovení pro převody kapitálu.

Zůstává-li množství členovy měny, jsoucí v držení Fondu, pod sedmdesátipěti procenty členovy kvoty po bezprostředně předcházející údobí nejméně šesti měsíců, bude člen, když ovšem nebyl prohlášen nezpůsobilým používat prostředků Fondu podle části 1 tohoto článku; článku IV, části 6; článku V, části 5 anebo článku XV, části 2 a), oprávněn - nehledě k ustanovením části 1 tohoto článku - kupovati měnu jiného člena od Fondu za svou vlastní měnu, a to k jakémukoliv účelu, počítajíc v to kapitálové převody. Nákupy pro kapitálové převody podle této části nesmí však býti povoleny, působí-li, že by Fond měl měny člena, jenž si nákupu přeje, více než sedmdesátpět

procent jeho kvoty anebo by měl měny požadované méně než sedmdesátpět procent kvoty člena, jehož měna se požaduje.

Část 3. Kontrola kapitálových převodů.

Členové mohou vykonávat takovou kontrolu, jaké jest zapotřebí k úpravě mezinárodních kapitálových převodů, avšak žádný člen nesmí vykonávati tuto kontrolu způsobem, který by omezoval platy za běžné transakce anebo který by nepoměrně zdržoval převody fondů k vyrovnávání závazků, vyjma ustanovení článku VII, části 3 b) a článku XIV, části 2.

Článek VII.
VZÁCNÉ MĚNY.

Část 1. Všeobecný nedostatek měn.

Shledá-li Fond, že se vyvíjí všeobecný nedostatek určité měny, může to oznámiti členům a vydati zprávu, uvádějící příčiny nedostatku a obsahující doporučení, jak jej odstranit. Zástupce člena, o jehož měnu jde, zúčastní se přípravy této zprávy.

Část 2. Opatření k doplnění vzácných měn držených Fondem.

Pokládá-li to Fond za účelné pro doplnění množství měny kteréhokoliv člena ve svém držení, může učiniti jedno či obě tato opatření:

(I) Navrhnouti členu, aby tento za předpokladů a podmínek, ujednaných mezi Fondem a členem, zapůjčil mu svou měnu anebo aby si Fond za souhlasu člena vypůjčil takovou měnu z jiného pramene buď na území člena nebo mimo ně, avšak žádný člen není povinen udíleti takové zápůjčky Fondu anebo schváliti Fondu, aby si vypůjčil jeho měnu z jiného pramene.

(II) Žádati, aby člen prodal svou měnu za zlato.

Část 3. Nedostatečné měnové zásoby Fondu.

a) Stane-li se Fondu zřejmým, že poptávka po členově měně vážně ohrožuje schopnost Fondu dodávati tuto měnu, Fond oficiálně prohlásí - ať již vydal nebo nevydal zprávu dle části 1 tohoto článku - takovou měnu za vzácnou a bude od tohoto okamžiku přidělovati svoji pohotovou a přibývající zásobu vzácné měny s patřičným zřetelem na poměrné potřeby členů, na všeobecnou mezinárodní hospodářskou situaci a všechny jiné důležité okolnosti. Fond vydá také zprávu o svém kroku.

b) Formální prohlášení podle hořejšího odstavce a) bude působit jako zmocnění kteréhokoliv člena, aby po poradě s Fondem dočasně omezil volnost devisových operací ve vzácné měně. Bez újmy ustanovení článku IV, části 3 a 4, bude mít člen úplnou moc stanoviti druh takovýchto omezení, ale tato nesmí jíti dále, než pokud je zapotřebí, aby poptávka po vzácné měně se omezila na zásobu, kterou příslušný člen drží, nebo jež mu přibývá; omezení mají být uvolněna a odstraněna tak rychle, jak to okolnosti dovolí.

c) Zmocnění podle hořejšího odstavce b) vyprší, kdykoliv Fond úředně prohlásí, že měna, o niž jde, není již vzácnou.

Část 4. Provádění omezování.

Každý člen, ukládající omezení, týkající se měny kteréhokoliv jiného člena podle ustanovení části 3 b) tohoto článku, má přátelsky uvážit jakékoliv námitky jiného člena, týkající se provádění těchto omezení.

Část 5. Účinek jiných mezinárodních dohod na omezení.

Členové souhlasí s tím, že se nebudou závazků z úmluv uzavřených před touto Dohodou s jiným členem dovolávati takovým způsobem, který by bránil prováděti ustanovení tohoto článku.

Článek VIII.
VŠEOBECNÉ ZÁVAZKY ČLENŮ.

Část 1. Úvod.

Dodatkem k závazkům, převzatým podle ostatních článků této Dohody, podrobuje se každý člen závazkům uvedeným v tomto článku.

Část 2. Vystříhání se omezování běžných plateb.

a) Bez újmy ustanovení článku VII, části 3 b), článku XIV, části 2, nesmí žádný člen bez souhlasu Fondu ukládati omezení na platby a převody za běžné mezinárodní transakce.

b) Devisové kontrakty, které se týkají měny kteréhokoliv člena a které se příčí devisovým kontrolním nařízením onoho člena udržovaným nebo ukládaným v souhlase s touto Dohodou, nebudou vynutitelny na území žádného člena. Kromě toho mohou členové ve vzájemné dohodě společně pracovat o opatřeních, kterými by se kontrolní devisová opatření kteréhokoliv člena stávala účinnějšími s výhradou, že se taková opatření a nařízení shodují s touto Dohodou.

Část 3. Vystříhání se diskriminačních měnových praktik.

Žádný člen se nesmí účastniti anebo dovoliti svým fiskálním institucím, uvedeným v článku V, části 1, aby se účastnily jakýchkoliv diskriminačních měnových úprav anebo praktik s mnohotvarou měnou, vyjma, jak je k tomu oprávněn dle této Dohody anebo jak je to schváleno Fondem. Jestliže v době, kdy tato Dohoda nabude účinnosti, jsou takové úpravy a praktiky prováděny, poradí se člen, o něhož jde, s Fondem, jak je postupně odstranit, ledaže jsou udržovány nebo ukládány podle článku XIV, části 2, v kterémžto případě bude použito ustanovení části 4 onoho článku.

Část 4. Směnitelnost cizích sald.

a) Každý člen bude kupovati salda své měny, držené jiným členem, jestliže tento, žádaje o koupi, doloží:

(I) že salda, která mají být koupena, byla nedávno nabyta, a to běžnými transakcemi, nebo

(II) že jejich směny jest zapotřebí k platbám za běžné transakce.
Kupující člen bude míti na vybranou zaplatiti buď ve měně člena, žádajícího o koupi, nebo ve zlatě.

b) Povinnost uvedená nahoře pod a) neplatí,

(I) když směnitelnost sald byla omezena podle části 2 tohoto článku anebo článku VI, části 3, anebo

(II) když se salda nahromadila transakcemi, provedenými před tím, než člen odstranil omezení udržovaná nebo ukládaná podle článku XIV, části 2;

(III) když sald bylo nabyto způsobem, jenž se příčí devisovým nařízením člena, který jest žádán, aby je koupil anebo

(IV) když měna nabízejícího člena byla prohlášena za vzácnou podle článku VII, části 3 a), nebo

(V) když člen, jenž byl žádán, aby provedl koupi, není z jakéhokoliv důvodu oprávněn kupovati od Fondu za svoji vlastní měnu měny jiných členů.

Část 5. Dodávání informací.

a) Fond může žádati, aby členové poskytovali takové informace, které považuje za nutné pro své operace, počítajíc v to - jako minimum nutné pro účinné plnění povinností Fondu - státní data týkající se:

(I) oficiální držby (1) zlata, (2) cizích měn, a to jak doma, tak i v cizině;

(II) domácí a zahraniční držby (1) zlata, (2) cizích měn u jiných bankovních a finančních institucí než u oficiálních míst;

(III) těžby zlata;

(IV) vývozu a dovozu zlata podle zemí určení a původu;

(V) celkového vývozu a dovozu zboží, vyjádřeného v domácí měně podle zemí určení a původu;

(VI) mezinárodní platební bilance počítajíc v to (1) obchod se zbožím a službami, (2) transakce ve zlatě, (3) známé kapitálové transakce a (4) jiné položky;

(VII) mezinárodního stavu investičního, t.j. investic na územích člena, patřících cizině a investic v cizině, patřících osobám na jeho územích, pokud je ovšem možno tyto informace poskytnouti;

(VIII) národního důchodu;

(IX) cenových indexů, t.j. indexů cen zboží ve velkém i v malém a cen vývozních i dovozních;

(X) nákupních a prodejních sazeb cizích měn;

(XI) devisových kontrol, t.j. obšírné výkazy o devisových kontrolních opatřeních platných v době přijetí členství ve Fondu a podrobnostech pozdějších změn, jak se stanou;

(XII) tam, kde existuje oficiální zúčtovací zařízení, zevrubné údaje o částkách připravených k zúčtování a vyplývajících z obchodních a finančních transakcí a o délce doby, po kterou takové nedoplatky nebyly vyrovnány.

b) Při žádostech o informace uváží Fond měnící se schopnost členů dodávati žádaná data. Členové nebudou povinni poskytovati informace tak podrobně, že by se tím prozrazovaly věci jednotlivců nebo korporací. Členové se však zavazují, že dodají vyžádané informace tak podrobně a přesně, jak to lze provésti a že se vyhnou - pokud možno - pouhým odhadům.

c) Dohodou se členy si Fond může zařídit, aby obdržel další informace. Má působit jako ústředí pro sbírání a výměnu informací o měnových a finančních problémech a tak bude usnadňovati přípravu studií, jež mají pomoci členům při plánování směrnic, sledujících účely Fondu.

Část 6. Porady mezi členy o existujících mezinárodních dohodách.

Tam, kde je podle této Dohody člen zmocněn, aby za zvláštních nebo dočasných okolností, v Dohodě uvedených, udržoval anebo zaváděl omezení devisových transakcí, a tam, kde jsou mezi členy jiné závazky uzavřené před touto Dohodou a odporující použití takových omezení, strany účastné na těchto závazcích poradí se spolu, aby učinily vzájemně přijatelné úpravy, tak, jak jich bude zapotřebí. Ustanovení tohoto článku nebudou na újmu použití článku VII, části 5.

Článek IX.
STATUS, IMUNITY A PŘEDNOSTNÍ PRÁVA.

Část 1. Účel článku.

Aby Fond mohl plniti funkce, kterými je pověřen, budou mu na území každého člena přiznány status, imunity a přednostní práva uvedená v tomto článku.

Část 2. Status Fondu.

Fond má býti plnoprávnou právnickou osobou a zejména bude způsobilým:

(I) uzavírati smlouvy;

(II) nabývati nemovitého a movitého majetku a nakládati jím,

(III) zahajovati právní řízení.

Část 3. Soudní imunita.

Fond, jeho majetek a jeho aktiva, kdekoli jsoucí a kýmkoli držená, budou používati imunity proti jakémukoli soudnímu stíhání, ledaže by se Fond výslovně vzdal své imunity pro účely některého soudního řízení nebo v důsledku podmínek nějaké smlouvy.

Část 4. Imunita proti jiným zákrokům.

Majetek a aktiva Fondu, kdekoli umístěné a kýmkoli držené, budou bezpečny před prohlídkou, rekvisicí, zabavením, vyvlastněním anebo před jakýmkoliv jiným způsobem zabrání správním anebo zákonodárným jednáním.

Část 5. Imunita archivů.

Archivy Fondu jsou nedotknutelné.

Část 6. Osvobození aktiv od omezení.

Všechen majetek a aktiva Fondu budou, pokud je toho zapotřebí k provádění této Dohody, osvobozeny od omezení, nařízení, kontrol a příročí jakéhokoliv druhu.

Část 7. Přednostní právo pro zprávy.

S oficiálními zprávami Fondu bude členy zacházeno stejně jako s oficiálními zprávami jiných členů.

Část 8. Imunity a výsady úředníků a zaměstnanců.

Všichni guvernéři, výkonní ředitelé, náměstkové, úředníci a zaměstnanci Fondu

(I) budou požívati imunity proti sporům vzniklým z jednání, která podnikli ve své úřední hodnosti, leč by se Fond této imunity vzdal,

(II) nejsou-li místními státními příslušníky, budou požívati týchž imunit proti přistěhovaleckým omezením, požadavkům cizinecké registrace a závazkům vojenské služby i týchž výhod vzhledem k devisovým omezením, jaké členové přiznávají zástupcům jiných členů jejich úředníkům a zaměstnancům v obdobných hodnostech,

(III) budou jim povoleny tytéž cestovní výhody, jaké členové přiznávají zástupcům jiných členů, jejich úředníkům a zaměstnancům v obdobných hodnostech.

Část 9. Osvobození od daní.

a) Fond, jeho aktiva, majetek, příjem i jeho operace a transakce, dovolené touto Dohodou, budou osvobozeny od jakéhokoliv zdanění a od všech povinností celních. Fond bude také osvobozen od závazku vybírati nebo platiti jakoukoliv daň nebo clo.

b) Nebude vybírána daň z platů a jiných příjmů, placených Fondem výkonným ředitelům, jejich náměstkům, úředníkům nebo zaměstnancům Fondu, kteří nejsou místními občany, místními poddanými nebo jinými místními státními příslušníky.

c) Obligace nebo cenné papíry, vydané Fondem a kýmkoliv držené a to i jejich úroky a dividendy, nebudou podléhati žádnému zdanění,

(I) které diskriminuje takovou obligaci nebo cenný papír jen pro jejich původ,

(II) jestliže jediným zákonným odůvodněním takového zdanění jest místo nebo měna, ve které jsou vydány, splatny nebo placeny, nebo umístění úřadovny nebo obchodního místa Fondu.

Část 10. Použití článku.

Každý člen učiní na svém území nutná opatření, aby v rámci vlastního právního řádu uplatnil zásady, vyslovené v tomto článku, a bude informovati Fond o podrobnostech opatření, která učinil.

Článek X.

VZTAHY K JINÝM MEZINÁRODNÍM ORGANISACÍM.

Fond bude pracovati v mezích této Dohody spolu s kteroukoli všeobecnou mezinárodní organisací a s veřejnými mezinárodními organisacemi, které mají vymezenou odpovědnost v

příbuzných oborech. Každé ujednání o takové spolupráci, které by obsahovalo jakoukoli změnu v ustanoveních této Dohody, smí býti provedeno toliko po změně této Dohody podle článku XVII.

Článek XI.
VZTAHY K NEČLENSKÝM ZEMÍM.

Část 1. Závazky týkající se vztahů k nečlenským zemím.

Každý člen se zavazuje:

(I) že se neúčastní ani nedovolí, aby některá z jeho fiskálních institucí, uvedených v článku V, části 1, se účastnila jakýchkoliv transakcí s nečlenem anebo s osobami na územích nečlenů, které by odporovaly ustanovením této Dohody anebo účelu Fondu;

(II) že nebude pracovati spolu s nečlenem anebo s osobami na územích nečlena v jednáních, která by odporovala ustanovením této Dohody anebo účelu Fondu; a

(III) že bude pracovati spolu s Fondem, aby bylo na jeho územích použito vhodných opatření k zabránění takových transakcí s nečleny anebo s osobami na jejich územích, které by odporovaly ustanovením této Dohody anebo účelu Fondu.

Část 2. Omezení transakcí s nečlenskými zeměmi.

Žádné ustanovení této Dohody nebude omezovati právo jakéhokoliv člena ukládati omezení devisových transakcí s nečleny anebo s osobami na jejich území, leč by Fond shledal, že taková omezení poškozují zájmy členů a odporují účelu Fondu.

Článek XII.
ORGANISACE A SPRÁVA.

Část 1. Složení Fondu.

Fond bude míti sbor guvernérů, výkonné ředitele, vedoucího ředitele a zaměstnanectvo.

Část 2. Sbor guvernérů.

a) Všechna oprávnění Fondu ponese sbor guvernérů skládající se z guvernérů a jejich náměstků, z nichž vždy jednoho jmenuje každý člen, a to způsobem, jaký si sám určí. Každý guvernér a každý náměstek bude úřadovati pět let, neodvolá-li jej člen, který ho jmenoval, a může být znovu jmenován. Náměstek nesmí hlasovati, leda za nepřítomnosti svého guvernéra. Sbor zvolí jednoho z guvernérů za předsedu.

b) Sbor guvernérů může svěřiti výkonným ředitelům zmocnění, aby vykonávali kterákoliv oprávnění sboru kromě těchto:

(I) přijímati nové členy a určovati podmínky jejich přijetí;

(II) schvalovati revisi kvot;

(III) schvalovati jednotné změny v paritě měn všech členů;

(IV) sjednávati dohody o spolupráci s jinými mezinárodními organisacemi (kromě neformálních ujednání dočasného nebo administrativního rázu);

(V) určovati rozdělení čistého výnosu Fondu;

(VI) požádati člena, aby se vzdal členství;

(VII) rozhodovati o likvidaci Fondu;

(VIII) rozhodovati o odvoláních proti výkladům této Dohody učiněným výkonnými řediteli.

c) Sbor guvernérů bude konati výroční schůzi a takové jiné schůze, jaké stanoví sbor anebo jaké budou svolány výkonnými řediteli. Schůze sboru budou svolávány řediteli, kdykoliv o to požádá pět členů anebo členové, kteří mají čtvrtinu všech oprávněných hlasů.

d) K pravoplatnému usnesení kterékoli schůze sboru guvernérů je zapotřebí většiny guvernérů s nejméně dvěma třetinami všech oprávněných hlasů.

e) Každý guvernér bude oprávněn odevzdati tolik hlasů, kolik jich bylo přiznáno podle části 5 tohoto článku členu, který je jmenoval.

f) Sbor guvernérů může vydati jednací řád, podle kterého mohou výkonní ředitelé, domnívají-li se, že je to v dobrém zájmu Fondu, dáti hlasovati o určité otázce guvernérům, aniž by svolávali schůzi sboru.

g) Sbor guvernérů a výkonní ředitelé mohou - pokud jsou k tomu zmocněni - přijmouti takové předpisy a řády, jaké budou nutné nebo vhodné k řádnému provozování obchodů Fondu.

h) Guvernéři a jejich náměstci budou vykonávati svůj úřad bez náhrady se strany Fondu, avšak Fond jim bude platiti přiměřené náklady vzniklé jejich účastí na schůzích.

i) Sbor guvernérů určí odměnu, jež má býti placena výkonným ředitelům a služné, jakož i smluvní služební podmínky vedoucího ředitele.

Část 3. Výkonní ředitelé.

a) Výkonní ředitelé budou odpovědni za provádění všeobecných operací Fondu a za tím účelem budou vykonávati všechna oprávnění, svěřená jim sborem guvernérů.

b) Výkonných ředitelů bude nejméně dvanáct a nemusí být guvernéry.

(I) Pět z nich bude jmenováno pěti členy, kteří mají největší kvoty.

(II) Nanejvýš dva budou jmenováni, až vejdou v platnost ustanovení uvedená pod c).

(III) Pět bude voleno členy, kteří nejsou oprávněni jmenovati ředitele, nepočítaje v to americké republiky.

(IV) Dva budou voleni americkými republikami, které nejsou oprávněny jmenovati ředitele.

„Členy“ se v tomto odstavci rozumějí vlády zemí, jejichž jména jsou uvedena v příloze A, bez rozdílu, zdali se staly členy ve smyslu článku XX anebo ve smyslu článku II, části 2. Stanou-li se členy vlády jiných zemí, sbor guvernérů může čtyřpětinovou většinou všech oprávněných hlasů zvýšiti počet volených ředitelů.

c) Může se státi při druhé nebo některé další pravidelné volbě ředitelů, že mezi členy, oprávněnými podle hořejšího b) (I) jmenovati ředitele, nebudou dva takoví, držby jejichž měny u Fondu byly v průměru předcházejících dvou let sníženy pod jejich kvoty o největší absolutní částky vyjádřené ve zlatě jako v společném jmenovateli. V takovém případě budou podle okolností oprávněni jmenovati ředitele jeden nebo oba takoví členové.

d) Bez újmy článku XX, část 3 b), volby volených ředitelů budou se konati ve dvouletých obdobích ve smyslu předpisů přílohy C, doplněných takovými řády, které Fond považuje za vhodné. Kdykoliv sbor guvernérů zvýší počet ředitelů, jež mají být voleni podle hořejšího ustanovení b), vydá řády měnící vhodně poměr hlasů požadovaných k volbě ředitelů podle předpisů přílohy C.

e) Každý ředitel jmenuje náměstka s plnou mocí jednati za něho v jeho nepřítomnosti. Jsou-li ředitelé, kteří jmenovali náměstky, přítomni, mohou se náměstkové účastniti schůzí, avšak nesmějí hlasovati.

f) Ředitelé budou zastávati úřad, dokud nebudou jmenováni nebo zvoleni jejich nástupci. Uprázdní-li se úřad zvoleného ředitele dříve než devadesát dní před koncem jeho úředního období, bude pro zbytek období zvolen jiný ředitel členy, kteří zvolili dřívějšího ředitele. Pro zvolení se vyžaduje většina odevzdaných hlasů. Dokud úřad nebude obsazen, náměstek dřívějšího ředitele bude vykonávati jeho oprávnění, vyjímaje oprávnění jmenovati náměstka.

g) Výkonní ředitelé budou úřadovati nepřetržitě v hlavní úřadovně Fondu a budou se scházeti tak často, jak toho budou obchody Fondu vyžadovat.

h) K platnému usnesení jakékoli schůze výkonných ředitelů vyžaduje se většina ředitelů, zastupujících nejméně polovinu všech oprávněných hlasů.

i) Každý jmenovaný ředitel bude oprávněn odevzdati tolik hlasů, kolik jich bylo podle části 5 tohoto článku přiznáno členu, který ho jmenoval. Každý zvolený ředitel bude oprávněn odevzdati tolik hlasů, kolika byl sám zvolen. V případech, kdy platí ustanovení části 5 b) tohoto článku, bude počet hlasů, který by jinak ředitel směl odevzdati, přiměřeně zvýšen anebo snížen. Všechny hlasy, které je ředitel oprávněn odevzdati, budou odevzdávány jako jednotka.

j) Sbor guvernérů přijme řády, podle nichž člen, který není oprávněn jmenovati ředitele dle ustanovení hořejšího b), může vyslati zástupce, aby se účastnil kterékoli schůze výkonných ředitelů, v níž se bude projednávati žádost onoho člena anebo věc, jež se ho zvláště dotýká.

k) Výkonní ředitelé mohou ustanoviti takové výbory, jaké považují za potřebné. Členství v takových výborech nemusí býti omezeno na guvernéry nebo ředitele nebo jejich náměstky.

Část 4. Vedoucí ředitel a zaměstnanectvo.

a) Výkonní ředitelé zvolí vedoucího ředitele, který nebude ani guvernérem, ani výkonným ředitelem. Vedoucí ředitel bude předsedou výkonných ředitelů, avšak nebude mít hlasovací právo s výjimkou rozhodujícího hlasu v případě rovnosti. Může se účastniti schůzí sboru guvernérů, ale nebude na takovýchto schůzích hlasovati. Vedoucí ředitel přestane vykonávat svůj úřad, rozhodnou-li tak výkonní ředitelé.

b) Vedoucí ředitel bude představeným úřadujících zaměstnanců Fondu a povede za řízení výkonných ředitelů běžné obchody Fondu. Podléhaje všeobecné kontrole výkonných ředitelů, bude odpovědný za organisaci, přijímání a propouštění zaměstnanců Fondu.

c) Vedoucí ředitel a zaměstnanci Fondu mají při výkonu svých funkcí služební povinnost jen k Fondu, ale k žádné jiné autoritě. Každý člen Fondu musí respektovati mezinárodní povahu této povinnosti a musí se zdržeti všech pokusů vykonávati vliv na kteréhokoliv zaměstnance při výkonu jeho funkcí.

d) Při jmenování zaměstnanců vedoucí ředitel, maje na zřeteli svrchovanou důležitost toho, aby zajistil co nejvyšší úroveň výkonnosti a technické způsobilosti, bude přihlížeti náležitě k tomu, aby personál byl vybírán na pokud možno nejširší zeměpisné základně.

Část 5. Hlasování.

a) Každý člen bude míti dvěstěpadesát hlasů a jeden další hlas za každou část jeho kvoty rovnající se stotisíci dolarům Spojených států amerických.

b) Kdykoliv je nutno hlasovati podle článku V, části 4 anebo 5, každý člen bude míti počet hlasů, k němuž je oprávněn podle hořejšího odstavce a), a to upravený takto:

(I) připočte se jeden hlas za každých 400.000 dolarů Spojených států amerických z čistých odprodejů jeho měny až do dne, kdy se hlasuje, anebo

(II) odečte se jeden hlas za každých 400.000 dolarů Spojených států amerických z jeho čistých nákupů měn jiných členů až do dne, kdy se hlasuje, a to za předpokladu, že ani o čistých nákupech, ani o čistých odprodejích nebude se nikdy míti za to, že přesahují částku rovnou kvotě příslušného člena.

c) Pro všechny výpočty podle této části bude se míti za to, že dolar Spojených států amerických má váhu a ryzost, která platila 1. července 1944, upravenou pro jakoukoliv jednotnou změnu podle článku IV, části 7, dojde-li k prominutí podmínek podle části 8 d) onoho článku.

d) Všechna rozhodnutí Fondu budou se díti většinou odevzdaných hlasů, ledaže by bylo výslovně ustanoveno jinak.

Část 6. Rozdělování čistého výnosu.

a) Sbor guvernérů rozhodne každoročně, jaká část čistého výnosu Fondu bude uložena jako reserva a jaká případná část bude rozdělena.

b) Dojde-li k nějakému rozdělení, budou nejprve rozdělena dvě procenta nekumulativně každému členu z částky, o kterou sedmdesátpět procent jeho kvoty přesahovalo průměrné množství jeho měny v držení Fondu během onoho roku. Zbytek bude vyplacen všem členům v poměru k jejich kvotám. Platby každému členu se stanou v jeho vlastní měně.

Část 7. Uveřejňování zpráv.

a) Fond bude uveřejňovati výroční zprávu obsahující jeho přezkoušený závěrečný účet a bude vydávati v tříměsíčních nebo kratších obdobích úhrnný výkaz svých transakcí a svých držeb zlata a jednotlivých měn členů.

b) Fond může uveřejňovati jiné takové zprávy, uzná-li to za žádoucí pro plnění svého účelu.

Část 8. Oznámení názorů členům.

Fond bude míti kdykoliv právo oznamovati neformálně své názory kterémukoliv členu o kterékoliv věci, která se vyskytne v souvislosti s touto Dohodou. Fond může dvoutřetinovou většinou všech oprávněných hlasů rozhodnouti, že uveřejní zprávu podanou členu o jeho měnových nebo hospodářských poměrech a o vývojových tendencích, které by vedly k vážné nerovnováze v mezinárodní platební bilanci členů. Není-li člen oprávněn jmenovati výkonného ředitele, bude oprávněn k zastoupení podle části 3 j) tohoto článku. Fond nebude uveřejňovati zprávu obsahující změny v základní struktuře hospodářské organisace členů.

Článek XIII.
ÚŘADOVNY A UKLÁDACÍ MÍSTA.

Část 1. Umístění úřadoven.

Hlavní úřadovna Fondu bude umístěna na území člena majícího největší kvotu a jednatelství anebo odbočky mohou být zřízeny na územích ostatních členů.

Část 2. Ukládací místa.

a) Každá členská země určí svoji ústřední banku jako ukládací místo pro všechny částky, jež Fond drží v její měně; nemá-li ústřední banky, určí takový jiný ústav, který bude Fondu přijatelný.

b) Fond může držeti jiná aktiva, a to i zlato, na ukládacích místech, určených pěti členy, kteří mají největší kvoty, a na jiných ukládacích místech, která vybere Fond. Z počátku bude alespoň polovina držeb Fondu držena na ukládacím místě určeném členem, na jehož území má Fond svoji hlavní úřadovnu, a nejméně čtyřicet procent bude drženo na ukládacích místech určených zbývajícími čtyřmi shora uvedenými členy. Ale všechny převody zlata Fondem budou prováděny s náležitým zřetelem k dopravním nákladům a předpokládaným požadavkům Fondu. V naléhavém případě mohou výkonní ředitelé převésti všechny zásoby zlata Fondu nebo jejich část na kterékoliv místo, kde mohou býti dostatečně chráněny.

Část 3. Záruky za aktiva Fondu.

Každý člen přejímá za všechna aktiva Fondu záruku proti ztrátě vzniklé z neplnění nebo z prodlení ukládacího místa, které ustanovil.

Článek XIV.
PŘECHODNÉ OBDOBÍ.

Část 1. Úvod.

Fond nezamýšlí poskytovati prostředky pro pomoc anebo obnovu anebo se zabývati mezinárodním zadlužením vznikajícím z války.

Část 2. Omezení devisová.

V přechodné poválečné době mohou členové, nehledě k ustanovením kterýchkoli jiných článků této Dohody, udržovati a upravovati podle měnících se poměrů (a v případě členů, jejichž území byla nepřítelem obsazena, zaváděti, kde je toho zapotřebí) omezení plateb a převodů pro běžné mezinárodní transakce. Členové budou však při své devisové politice míti stálý zřetel k účelu Fondu a jakmile to poměry dovolí, učiní všechna možná opatření k vývoji takových obchodních a finančních ujednání s ostatními členy, která by usnadňovala mezinárodní platby a udržování stability devis. Členové zejména odvolají omezení udržovaná anebo uložená podle této části, jakmile se přesvědčí, že budou s to i bez takových omezení vyrovnati svou platební bilanci způsobem, který by přílišně nezatěžoval jejich přístup k prostředkům Fondu.

Část 3. Oznámení pro Fond.

Každý člen ohlásí Fondu, dříve než se stane způsobilým kupovati měnu od Fondu podle článku XX, části 4 c) anebo d), zdali zamýšlí použíti přechodných úprav v části 2 tohoto článku anebo zdali je připraven převzíti závazky článku VIII, části 2, 3 a 4. Člen používající přechodných úprav ohlásí pak Fondu, jakmile bude připraven převzíti shora zmíněné závazky.

Část 4. Činnost Fondu vztahující se na omezení.

O omezeních, jsoucích ještě v platnosti podle části 2 tohoto článku, podá Fondu zprávu nejpozději do tří let ode dne, kdy zahájí činnost, a poté vždy každoročně. Do pěti let ode dne, kdy Fond zahájí svou činnost, a poté vždy každoročně každý člen, který dosud udržuje omezení neslučitelná s článkem VIII, částí 2, 3 anebo 4, poradí se s Fondem, zdali je má dále podržovati. Fond může, považuje-li to v mimořádných okolnostech za nutné, kteréhokoliv člena upozorniti na to, že jsou vhodné podmínky pro odvolání určitého omezení anebo pro všeobecné upuštění od omezení, neslučitelných s ustanoveními kteréhokoli článku této Dohody. Členu bude dána přiměřená lhůta k odpovědi na taková upozornění. Shledá-li Fond, že člen trvá na omezeních, jež jsou v rozporu s účelem Fondu, bude člen podroben ustanovení článku XV, části 2 a).

Část 5. Povaha přechodného období.

Ve svých vztazích k členům bude Fond přihlížeti k tomu, že poválečné přechodné období bude obdobím změn a úprav a v případech pochybnosti, při rozhodování o žádostech tím způsobených a podávaných kterýmkoliv členem, dá za pravdu členovi, budou-li pro jeho stanovisko rozumné důvody.

Článek XV.
VZDÁNÍ SE ČLENSTVÍ.

Část 1. Právo členů vzdáti se členství.

Každý člen může se kdykoliv vzdáti členství, oznámí-li to písemně Fondu do jeho hlavní úřadovny. Vzdání se stane účinným dnem, kdy taková zpráva došla.

Část 2. Nucené vzdání se.

a) Nesplní-li člen kterýkoli ze svých závazků podle této Dohody, může Fond prohlásiti člena za nezpůsobilého používati prostředků Fondu. O ustanoveních této části se nemá míti za to, že omezují ustanovení článku IV, části 6, článku V, části 5, anebo článku VI, části 1.

b) Kdyby člen setrval po uplynutí přiměřené lhůty v neplnění některé z povinností podle této Dohody, anebo kdyby rozpor mezi členem a Fondem podle článku IV, části 6 trval, může býti člen vyzván, aby se vzdal členství ve Fondu rozhodnutím sboru guvernérů, učiněným většinou guvernérů, zastupujících většinu všech oprávněných hlasů.

c) Budou přijaty řády k zabezpečení, aby dříve než bude proti členu postupováno podle hořejších ustanovení a) nebo b), byl člen v přiměřené lhůtě vyrozuměn o stížnosti proti němu a aby mu byla dána dostatečná příležitost přednésti svoje stanovisko ústně i písemně.

Část 3. Vyrovnání účtů vystupujících členů.

Když člen vystupuje z Fondu, přestanou normální transakce Fondu v jeho měně a vyrovnání účtů mezi ním a Fondem stane se přiměřeně urychleně dohodou mezi ním a Fondem. Nedojde-li k dohodě rychle, bude použito k vyrovnání účtů ustanovení přílohy D.

Článek XVI.
USTANOVENÍ PRO PŘÍPAD NOUZE.

Část 1. Dočasná suspense.

a) V případě nouze anebo kdyby se vyvinuly nepředvídané okolnosti ohrožující operace Fondu, mohou výkonní ředitelé jednomyslně rozhodnout, že po dobu, nepřesahující stodvacet dnů, nemají účinnosti tato ustanovení:

(I) článek IV, části 3 a 4 b),

(II) článek V, části 2, 3, 7, 8 a) a e),

(III) článek VI, část 2,

(IV) článek XI, část 1.

b) Zároveň s rozhodnutím o suspensi kteréhokoliv ze shora uvedených ustanovení svolají výkonní ředitelé schůzi sboru guvernérů na nejbližší vhodný den.

c) Výkonní ředitelé nemají prodlužovat žádnou suspensi nad stodvacet dnů. Avšak taková suspense může býti prodloužena nejdéle o dalších dvěstěčtyřicet dnů, rozhodne-li tak sbor guvernérů čtyřpětinovou většinou všech oprávněných hlasů, avšak nemá býti dále prodloužena, leda po změně této Dohody podle článku XVII.

d) Výkonní ředitelé mohou většinou oprávněných hlasů kdykoliv prohlásiti takovou suspensi za skončenu.

Část 2. Likvidace Fondu.

a) Fond nemůže být likvidován, leč rozhodnutím sboru guvernérů. V případě naléhavosti, rozhodnou-li výkonní ředitelé, že likvidace Fondu jest nutná, mohou dočasně zastaviti všechny transakce až do rozhodnutí sboru.

b) Rozhodne-li sbor guvernérů, že Fond má býti likvidován, přestane Fond ihned vykonávat každou činnost až na onu, která souvisí s řádným inkasem a likvidací jeho aktiv a vyrovnáním jeho pasiv, a všechny závazky členů dle této Dohody přestanou kromě těch, které jsou uvedeny v tomto článku, v článku XVIII, odstavec c), v příloze D, odstavec 7 a v příloze E.

c) Likvidace se provede podle ustanovení přílohy E.

Čl. XVII
ZMĚNY STANOV.

a) Jakýkoli návrh na úpravu této Dohody, ať vychází od člena, guvernéra anebo výkonných ředitelů, bude oznámen předsedovi sboru guvernérů, ten pak přednese návrh sboru. Bude-li navržená změna schválena sborem, Fond se dotáže všech členů okružním dopisem anebo telegramem, zdali navrženou změnu přijímají. Přijmou-li navrženou změnu tři pětiny členů, mající čtyři pětiny všech oprávněných hlasů, ověří Fond tuto skutečnost formální zprávou řízenou na všechny členy.

b) Nehledě k tomu, co bylo uvedeno pod a), vyžaduje se přijetí všemi členy v případě každé změny, která nově upravuje:

(I) právo vzdáti se členství ve Fondu (článek XV, část 1);

(II) ustanovení, že nesmí býti učiněna žádná změna členovy kvoty bez jeho souhlasu (článek III, část 2);

(III) ustanovení, že nesmí býti učiněna žádná změna parity členovy měny, leč by to sám člen navrhl [článek IV, část 5 b)].

c) Změny nabudou účinnosti pro všechny členy tři měsíce po dni formální zprávy, ledaže by v okružním dopise anebo telegramu byla určena lhůta kratší.

Článek XVIII.

VÝKLAD DOHODY.

a) Jakákoli otázka výkladu ustanovení této Dohody, vzniknuvší mezi kterýmkoli členem a Fondem anebo mezi kterýmikoli členy Fondu; bude předložena k rozhodnutí výkonným ředitelům. Jestliže se otázka týká zvláště člena, který není oprávněn jmenovati výkonného ředitele, bude tento člen oprávněn k zastoupení dle článku XII, části 3 j).

b) V každém případě, kdy výkonní ředitelé učiní rozhodnutí dle hořejšího ustanovení a), může každý člen žádati, aby otázka byla předložena sboru guvernérů; jejich rozhodnutí bude konečné. Až do rozhodnutí sboru může Fond, považuje-li to za nutné, jednati na základě rozhodnutí výkonných ředitelů.

c) Kdykoliv vznikne neshoda mezi Fondem a členem, který vystoupil, anebo Fondem a kterýmkoliv členem za likvidace Fondu, bude taková neshoda předložena rozhodnutí tribunálu tří arbitrů, a to jednoho jmenovaného Fondem, druhého jmenovaného členem anebo vystupujícím členem a rozhodčího, kterého má, leč by se strany dohodly jinak, jmenovati president Stálého soudu mezinárodní spravedlnosti anebo jiná taková autorita, jak bude předepsáno řádem, který Fond přijme. Rozhodčí má plnou moc vyřizovati všechny otázky řízení, o nichž vznikne mezi stranami neshoda.

Článek XIX.

VÝKLAD POUŽITÝCH VÝRAZŮ.

Při výkladu ustanovení této Dohody bude se Fond a jeho členové říditi těmito zásadami:

a) Členovy měnové reservy znamenají jeho čistou oficiální držbu zlata, držbu směnitelných měn ostatních členů a měn takových nečlenů, jež Fond určí.

b) Oficiálními držbami členovými míní se ústřední držby (t.j. držby jeho ministerstva financí, ústřední banky, stabilisačního fondu anebo podobné fiskální instituce).

c) Držby jiných oficiálních institucí anebo jiných bank na jeho územích může Fond v každém jednotlivém případě po poradě s členem pokládati za oficiální držby, a to v tom rozsahu, o nějž převyšují částky potřebné k normálnímu provozu; při zjišťování, zda v určitém případě jsou držby vyšší než ony potřebné částky, je třeba odečísti od takovýchto držeb částky měny dlužné oficiálním institucím a bankám na územích členů anebo nečlenů uvedených níže pod d).

d) Členovými držbami směnitelných měn míní se jeho držby měn ostatních členů, kteří nepoužívají přechodných úprav podle článku XIV, části 2, spolu s jeho držbami měn takových nečlenů, jaké může Fond čas od času určovati. Do pojmu měny se pro tento účel zahrnují bez omezení mince, papírové peníze, bankovní účty, bankovní směnky a státní obligace vydané se splatností do dvanácti měsíců.

e) Členovy měnové reservy vypočtou se tak, že se od jeho ústředních držeb odečtou měnové závazky k ministerstvům financí, ústředním bankám, stabilisačním fondům anebo podobným fiskálním institucím ostatních členů anebo nečlenů uvedených nahoře pod d), jakož i podobné závazky k jiným oficiálním institucím a jiným bankám na územích členů anebo nečlenů, uvedených nahoře pod d). K těmto čistým držbám připočtou se částky považované za oficiální držby jiných oficiálních institucí a jiných bank podle ustanovení uvedeného nahoře pod c).

f) Držba Fondu členovy měny bude zahrnovati všechny cenné papíry přijaté Fondem dle článku III, části 5.

g) Po poradě se členem, který používá přechodných úprav podle článku XIV, části 2, může Fond pro výpočet měnových reserv za držby směnitelné měny považovati takové jeho držby měn, které mají zvláštní právo ke konversi v jinou měnu anebo ve zlato.

h) Pro výpočet úpisů zlata podle článku III, části 3, záleží členovy čisté oficiální držby zlata a dolarů Spojených států amerických v jeho oficiálních držbách zlata a měny Spojených států amerických po odečtení ústředních držeb jeho měny ostatními zeměmi a držeb jeho měny jinými oficiálními institucemi a jinými bankami, jestliže tyto držby mají zvláštní práva ke konversi ve zlato nebo měnu Spojených států amerických.

i) Platbami za běžné transakce míní se platby, které neslouží převodu kapitálu; zahrnují bez jakéhokoliv omezení:

1. všechny platby splatné v souvislosti se zahraničním obchodem, jinými běžnými obchody, počítaje v to služby a normální krátkodobá bankovní a úvěrová opatření;
2. platby splatné jako úroky z půjček a jako čistý příjem z jiných investic;
3. platby mírné výše na umoření zápůjček a na znehodnocení přímých investic;
4. mírné poukazy na výlohy spojené s výživou rodiny. Po poradě s členy, jichž se to týká, může Fond určiti, zda jednotlivé transakce mohou být považovány za běžné a nebo kapitálové transakce.

Článek XX.
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ.

Část 1. Nabytí účinnosti.

Tato Dohoda nabude účinnosti, jakmile bude podepsána jménem států, které mají šedesátpět procent všech kvot uvedených v příloze A a jakmile budou jejich jménem složeny listiny uvedené v části 2 a) tohoto článku, v žádném případě však tato Dohoda nenabude účinnosti před 1. květnem 1945.

Část 2. Podpisy.

a) Každý stát, jehož jménem je tato Dohoda podepsána, složí u vlády Spojených států amerických listinu prohlašující, že přijal tuto Dohodu v souhlase se svými zákony a že podnikl všechny potřebné kroky, aby mohl prováděti všechny své závazky podle této Dohody.

b) Každý stát se stane členem Fondu ode dne, kdy bude za něj složena listina uvedená v odstavci a), avšak žádný stát se nestane členem, dokud tato Dohoda nenabude účinnosti podle části 1 tohoto článku.

c) Vláda Spojených států amerických vyrozumí vlády všech zemí, jejichž jména jsou uvedena v příloze A, a všechny státy, jejichž členství bude schváleno podle článku II, části 2, o všech podpisech této Dohody a o složení všech listin, uvedených v odstavci a).

d) V době, kdy tato Dohoda bude jeho jménem podepsána, každý stát odevzdá vládě Spojených států amerických k úhradě správních výloh Fondu jednu setinu procenta svého celkového úpisu ve zlatě anebo v dolarech Spojených států amerických. Vláda Spojených států amerických povede tyto peníze na zvláštním ukládacím účtě a odevzdá je sboru guvernérů Fondu, jakmile bude svolána zahajovací schůze podle části 3 tohoto článku. Jestliže tato Dohoda nenabude účinnosti do 31. prosince 1945, vláda Spojených států amerických vrátí tyto peníze státům, které je odevzdaly.

e) Tato Dohoda bude moci býti podepsána do 31. prosince 1945 ve Washingtonu jménem vlád zemí, jejichž jména jsou vedena v příloze A.

f) Po 31. prosinci 1945 bude tato Dohoda moci býti podepsána jménem vlád zemí, jejichž členství bylo schváleno podle článku II, části 2.

g) Podpisem této Dohody všechny státy ji přijímají jak za sebe, tak i za všechny své kolonie, zámořská území, všechna území pod svou ochranou, suverenitou anebo autoritou a za všechna území, nad nimiž vykonávají mandát.

h) Pokud jde o státy, jejichž mateřská území byla obsazena nepřítelem, může být složení listiny uvedené v odstavci a) odloženo až do 180 dnů po dni, kdy tato území budou osvobozena. Jestliže však nebude některým takovým státem složena před uplynutím této lhůty, podpis připojený jménem onoho státu se stane neplatným a část úpisu, zaplacená podle odstavce d), bude mu vrácena.

i) Odstavce d) a h) nabudou účinnosti vůči každému signatárnímu státu ode dne jeho podpisu.

Část 3. Zahájení činnosti Fondu.

a) Jakmile tato Dohoda nabude účinnosti podle části 1 tohoto článku, každý člen jmenuje guvernéra a člen mající největší kvotu svolá první schůzi sboru guvernérů.

b) Na první schůzi sboru guvernérů budou učiněna opatření pro volbu prozatímních výkonných ředitelů. Vlády pěti zemí, pro které jsou stanoveny největší kvoty v příloze A, jmenují prozatímní výkonné ředitele. Jestliže se jedna anebo více takových vlád nestanou členy, zůstane výkonné ředitelství, které by byly oprávněny obsadit, uprázdněno, dokud se nestanou členy anebo až do 1. ledna 1946, podle toho, které datum bude dřívější. Sedm prozatímních výkonných ředitelů bude zvoleno podle ustanovení přílohy C a zůstane v úřadě až do dne první řádné volby výkonných ředitelů, která se bude konati co možná nejdříve po 1. lednu 1946.

c) Sbor guvernérů může přenésti na prozatímní výkonné ředitele všechna práva mimo ona, která na výkonné ředitele přenesena být nemohou.

Část 4. Počáteční stanovení paritních hodnot.

a) Má-li Fond za to, že bude brzy s to zahájiti devisové transakce, ohlásí to členům a požádá každého člena, aby oznámil do třiceti dnů paritní hodnotu své měny, založenou na kursech devis z šedesátého dne předtím, než tato Dohoda vejde v účinnost. Žádný člen, jehož mateřské území bylo obsazeno nepřítelem, nebude vyzýván, aby učinil takové oznámení, pokud ono území je jevištěm závažnějších válečných akcí anebo po takovou dobu poté, jak stanoví Fond. Když takový člen oznámí paritní hodnotu své měny, bude použito níže uvedených předpisů d).

b) Paritní hodnota oznámená členem, jehož mateřské území nebylo obsazeno nepřítelem, bude paritní hodnotou členovy měny pro účely této Dohody, ledaže by do devadesáti dnů po obdržení žádosti zmíněné nahoře pod a), (I) člen oznámil Fondu, že považuje paritní hodnotu za neuspokojivou anebo (II) by Fond ohlásil členu, že podle jeho názoru paritní hodnota nemůže býti udržena, aniž by způsobila, že by Fond byl postižen nároky se strany onoho člena anebo jiných členů v rozsahu, který by poškozoval Fond i členy. Učiní-li se ohlášení podle nahoře uvedeného (I) anebo (II), dohodne se Fond a člen o vhodné paritě pro onu měnu ve lhůtě stanovené Fondem podle všech závažných okolností. Nedohodnou-li se Fond a člen do lhůty takto stanovené, bude se míti za to, že člen vystoupil z Fondu dnem, kdy vyprší lhůta.

c) Byla-li paritní hodnota členovy měny stanovena podle hořejšího odstavce b), buď vypršením devadesáti dnů bez ohlášení anebo dohodou po ohlášení, bude člen oprávněn kupovati od Fondu měny ostatních členů v plné míře dovolené v této Dohodě za předpokladu, že Fond započne s devisovými transakcemi.

d) V případě člena, jehož mateřské území bylo obsazeno nepřítelem, bude použito předpisů uvedených nahoře pod b) s těmito obměnami:

(I) Lhůta devadesáti dnů bude prodloužena tak, aby končila dnem, který bude stanoven dohodou mezi Fondem a členem.

(II) Během prodloužené lhůty může člen, započne-li Fond devisové transakce, kupovati za svoji měnu od Fondu měny ostatních členů, avšak toliko za takových podmínek a v takovém množství, jak bude předepsáno Fondem.

(III) Kdykoliv před datem stanoveným podle hořejšího (I) mohou býti provedeny dohodou s Fondem změny v paritní hodnotě oznámené podle hořejšího odstavce a).

e) Zavede-li člen, jehož mateřské území bylo obsazeno nepřítelem, novou měnovou jednotku před datem stanoveným podle odstavce d) (I), bude paritní hodnota stanovená oním členem pro novou jednotku oznámena Fondu a bude použito ustanovení uvedených shora pod d).

f) Změny paritních hodnot dohodnuté s Fondem podle této části nebudou vzaty v úvahu při stanovení, zda navrhovaná změna spadá pod (I), (II) anebo (III) článku IV, části 5 c).

g) V měně svého mateřského území, jejíž paritu oznamuje Fondu, vyjádří člen také hodnotu všech zvláštních měn, které snad platí na územích, za něž přijal tuto Dohodu podle části 2 g) tohoto článku. Žádný člen nebude však vyzýván, aby učinil oznámení týkající se zvláštní měny na území, které bylo obsazeno nepřítelem, dokud je ono území jevištěm závažnějších válečných akcí anebo po takovou dobu poté, jak ji stanoví Fond. Fond vypočítá paritní hodnotu každé jednotlivé měny na podkladě paritní hodnoty takto oznámené. Oznámení anebo sdělení učiněné Fondu podle hořejšího odstavce a), b) anebo d) stran paritní hodnoty měny, bude také považováno, ledaže by byl stanoven opak, za oznámení nebo sdělení stran paritní hodnoty všech zvláštních měn zmíněných nahoře. Kterýkoliv člen může však učiniti oznámení anebo sdělení vztahující se na mateřskou anebo kteroukoliv z jednotlivých měn samu. Učiní-li tak člen, bude

použito ustanovení předcházejících odstavců [v tom i hořejšího d), bylo-li území, kde jsou zvláštní měny, obsazeno nepřítelem] na každou z těchto měn zvlášť.

h) Fond zahájí devisové transakce dnem, jak jej určí po tom, až se členové mající 65% všech kvot uvedených v příloze A stanou podle předcházejících odstavců této části způsobilými nakupovati měny jiných členů, avšak v žádném případě ne dříve, než skončí závažnější válečné akce v Evropě.

i) Fond může odložiti devisové transakce s kterýmkoliv členem, jsou-li okolnosti takové, že by podle názoru Fondu vedly k používání prostředků Fondu způsobem, který by se neshodoval s účelem této Dohody anebo který by byl škodlivý pro Fond anebo členy.

j) Paritní hodnota měn států, které své přání státi se členy projeví po 31. prosinci 1945, budou určeny podle ustanovení článku II, části 2.

DÁNO ve Washingtoně, dne dvacátého sedmého prosince roku tisícího devítistého čtyřicátého pátého, v jediném vyhotovení, které zůstane uloženo v archivech vlády Spojených států amerických. Ta pošle ověřené opisy všem státům, jejichž jména jsou uvedena v příloze A, a všem státům, jejichž členství je schváleno podle článku II, části 2.
Čemuž na svědomí jsme připojili své podpisy:

Belgie: p. Louis A. Goffin, chargé d´affaires ad interim Belgie ve Washingtoně,

Bolivie:
Jeho Excellence Seňor Don Victor Andrade,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Bolivie
ve Washingtoně,

Brazilie:
Ctihodný Fernando Lobo,
velvyslanecký rada Brazilie ve Washingtoně,

Kanada:
Jeho Excellence Lester B. Pearson,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Kanady
ve Washingtoně,

Čína:
Jeho Excellence Dr. Wei Tao-ming,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Číny
ve Washingtoně,

Kolumbie:
Jeho Excellence
Seňor Don Carlos Sanz de Santamaria,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Kolumbie
ve Washingtoně,

Costa Rica:
Jeho Excellence
Seňor Don Francisco de P. Gutierrez,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Costa Ricy
ve Washingtoně,

Československo:
Jeho Excellence Vladimír Hurban,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Československa
ve Washingtoně,

Equador:
Jeho Excellence Seňor Galo Plaza,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Equadoru
ve Washingtoně,

Egypt: Ctihodný Aniz Azer, velvyslanecký rada a chargé d´affaires ad interim Egypta ve Washingtoně,

Habeš: p. Getahoun Tesemma, chargé d´affaires Habeše ve Washingtoně,

Francie:
Jeho Excellence Henri Bonnet,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Francie
ve Washingtoně,

Řecko:
Jeho Excellence Cimon P. Diamantopoulos,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Řecka
ve Washingtoně,

Guatemala:
Jeho Excellence Seňor Jorge Garcia Granados,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Guatemaly
ve Washingtoně,

Honduras:
Jeho Excellence
Seňor Dr. Don Julián R. Cáceres,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Hondurasu
ve Washingtoně,

Island:
Ctihodný Thor Thors,
mimořádný vyslanec a zplnomocněný ministr Islandu
ve Washingtoně,

Indie:
Ctihodný Sir Girja Shankar Bajpai,
generální zástupce Indie ve Washingtoně,

Irak:
Ctihodný Ali Jawdat,
mimořádný vyslanec a zplnomocněný ministr Iraku
ve Washingtoně,

Lucemburk:
Ctihodný Hugues Le Gallais,
mimořádný vyslanec a zplnomocněný ministr
Lucemburku ve Washingtoně,

Nizozemí:
Jeho Excellence Dr. A. Loudon,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Nizozemí
ve Washingtoně,

Norsko:
Jeho Excellence
Wilhelm Munthe de Morgenstierne,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Norska

ve Washingtoně,

Paraguay:
Jeho Excellence
Seňor Dr. Don Celso R. Velázquez,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Paraguaye
ve Washingtoně,

Společenství Filipinské:
Brigadýr Carlos P. Romulo,
resident Filipin ve Washingtoně,

Polsko:
Jeho Excellence Dr. Oskar Lange,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Polska
ve Washingtoně,

Jihoafrická Unie:
Ctihodný H. T. Andrews,
mimořádný vyslanec a zplnomocněný ministr
Jihoafrické Unie ve Washingtoně,

Spojené království Velké Britanie a Severního Irska:
Jeho Excellence
the Right Honorable the Earl of Halifax,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec
Spojeného království ve Washingtoně,

Spojené státy americké:
Ctihodný Fred M. Vinson,
sekretář Úřadu pokladu Spojených států amerických,

Uruguay: Seňor Cesar Montero de Bustamante, chargé d´affaires ad interim Uruguaye ve Washingtoně,

Jugoslavie:
Jeho Excellence Stanoje Simic,
mimořádný velvyslanec a zplnomocněnec Jugoslavie
ve Washingtoně.

SHLÉDNUVŠE A PROZKOUMAVŠE TUTO DOHODU A VĚDOUCE, ŽE PROZATÍMNÍ NÁRODNÍ SHROMÁŽDĚNÍ REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ S NÍ SOUHLASÍ, PROHLAŠUJEME JI ZA SCHVÁLENU, PŘIJATU, POTVRZENU A UTVRZENU A MOCÍ LISTU TOHOTO PODEPSANÉHO NAŠÍ RUKOU VLASTNÍ JI SCHVALUJEME, PŘIJÍMÁME, POTVRZUJEME A UTVRZUJEME, SLIBUJÍCE SLOVEM SVÝM, JMÉNEM REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ, ŽE JI PEVNĚ A NEPORUŠITELNĚ ZACHOVÁME A NEDOPUSTÍME, ABY PROTI NÍ JEDNÁNO BYLO Z JAKÉKOLI PŘÍČINY A JAKÝMKOLI VYMYŠLENÝM ZPŮSOBEM.

TOMU NA SVĚDOMÍ JSME TENTO LIST VYHOTOVITI KÁZALI A K NĚMU PEČEŤ REPUBLIKY ČESKOSLOVENSKÉ PŘITISKNOUTI DALI.

JENŽ JEST DÁN NA HRADĚ PRAŽSKÉM, DNE 19. PROSINCE LÉTA TISÍCÍHO DEVÍTISTÉHO ČTYŘICÁTÉHO PÁTÉHO.

President republiky Československé:

Dr. EDVARD BENEŠ v. r.

Ministr zahraničních věcí:

JAN MASARYK v. r.

Vyhlašuje se s tím, že ratifikační listina Československé Republiky byla uložena ve smyslu článku XX, části 1 a části 2 (a) a (d) Dohody u vlády Spojených států amerických dne 27. prosince 1945 spolu s ratifikačními listinami těchto států:
Belgie, Bolivie, Kanady, Číny, Kolumbie, Equadoru, Egypta, Habeše, Francie, Řecka, Guatemaly, Hondurasu, Islandu, Indie, Iraku, Lucemburku, Nizozemí, Norska, Paraguaye, Filipin, Jihoafrické Unie, Spojeného království Velké Britanie a Severního Irska, Spojených států amerických, Uruguaye a Jugoslavie.
Do 31. prosince 1945 přistoupily a jsou tudíž také původními členy Fondu tyto státy:

28. prosince 1945 Republika Dominikánská a Iran,

31. prosince 1945 Chile, Kuba, Mexiko a Peru.

Úhrn upsaných kvot Fondu jest 7.324,500.000 dolarů (83,22% kvot Fondu), takže úhrn kvot států, které podepsaly a ratifikovaly tuto Dohodu, jest nad 65% úhrnu všech kvot a tato Dohoda tudíž ve smyslu článku XX, části 1 nabyla mezinárodní účinnosti před 31. prosincem 1945.

Masaryk v. r.

PŘÍLOHA A

Kvoty.

	(V milionech amerických dolarů)
Australie	200
Belgie	225
Bolivie	10
Brazilie	150
Costarica	5
Československo	125
Čína	550
Dánsko	*)
Dominikánská republika	5
Ecuador	5
Egypt	45
El Salvador	2,5
Filipiny	15
Francie	450
Guatemala	5
Habeš	6
Haiti	5
Honduras	2,5
Chile	50
Indie	400
Irak	8
Iran	25
Island	1
Jihoafrická Unie	100
Jugoslavie	60
Kanada	300
Kolumbie	50
Kuba	50
Liberie	0,5
Lucembursko	10
Mexiko	90
Nicaragua	2
Nizozemsko	275
Norsko	50
Nový Zéland	50
Panama	0,5
Paraguaya	2
Peru	25
Polsko	125
Řecko	40
Spojené království	1300

Spojené státy americké	2750
Svaz sovětských socialistických republik	1200
Uruguay	15
Venezuela	15

*) Kvota Dánska bude stanovena Fondem, jakmile dánská vláda prohlásí svoji ochotu podepsati tuto Dohodu, avšak před tím, než k podpisu dojde.

PŘÍLOHA B.

Předpisy o členově odkupu jeho měny držené Fondem.

1. Při stanovení rozsahu, do jakého bude prováděn odkup členovy měny od Fondu dle článku V, části 7 b), každým jednotlivým druhem měnové reservy, t. j. zlatem a každou jednotlivou směnitelnou měnou, bude použito následujícího pravidla, podmíněného ustanovením dolejšího odstavce 2.

   a) Nestouply-li členovy měnové reservy během roku, bude částka, která má býti zaplacena Fondu, rozvržena na všechny druhy reserv v tom poměru, v němž je člen drží ke konci roku.

   b) Stouply-li členovy měnové reservy během roku, bude část sumy splatné Fondu, rovnající se polovině zvýšení, rozvržena na ony druhy reserv, které stouply, a to v poměru k částce, o kterou každá z nich stoupla. Zbytek sumy splatné Fondu bude rozvržen na všechny druhy reserv v poměru k tomu, kolik jich členu zbylo.

   c) Jestliže by po všech odkupech, vyžadovaných podle článku V, části 7 b), výsledek převyšoval kterékoliv z hranic uvedených v článku V, části 7 c), Fond bude vyžadovati, aby takové odkupy byly členy prováděny poměrně, tak aby hranice nebyly překročovány.

2. Fond nebude nabývati měny od žádného nečlena podle článku V, části 7 b) a c).

3. Při vypočítávání měnových reserv a zvýšení měnových reserv během kteréhokoliv roku pro účely článku V, části 7 b) a c), nebude přihlíženo - ledaže by byly členem pro takové držby jinak odpočítávány- k žádnému zvýšení oněch měnových reserv, které jsou důsledkem toho, že měny dříve nesměnitelné staly se směnitelnými během roku; anebo k držbám, které jsou výtěžkem dlouhodobé anebo středodobé půjčky uzavřené během roku; anebo k držbám, které byly převedeny anebo dány stranou na zaplacení půjčky během následujícího roku.

4. Členům, jejichž mateřská území byla obsazena nepřítelem, nebude do výpočtu jejich měnových reserv a zvýšení těchto reserv pojímáno zlato, které se nově vytěží v dolech na jejich mateřských územích do pěti let poté, kdy tato Dohoda nabude účinnosti.

PŘÍLOHA C.

Volba výkonných ředitelů.

1. Volba volených výkonných ředitelů bude se konati hlasováním guvernérů, oprávněných k volbě podle článku XII, části 3 b), (III) a (IV).
2. Při hlasování o pěti ředitelích, volených podle článku XII, části 3 b) (III), každý guvernér oprávněný k volbě, odevzdá pro jednu osobu všechny hlasy, ke kterým je oprávněn podle článku XII, části 5 a). Pět osob, které dostanou největší počet hlasů, stane se řediteli, za předpokladu, že žádná osoba, která dostane méně než devatenáct procent všech hlasů, které mohou býti odevzdány (způsobilé hlasy), nebude považována za zvolenou.
3. Nebude-li zvoleno pět osob při prvním hlasování, bude se konati druhé hlasování, při kterém osoba, která dostala nejmenší počet hlasů, nebude volitelná a při němž budou voliti toliko a) oni guvernéři, kteří při prvním hlasování hlasovali pro osobu nezvolenou, a b) oni guvernéři, o jejichž hlasech, odevzdaných pro osobu zvolenou, má se podle dolejšího odstavce 4 za to, že zvýšily počet hlasů odevzdaných pro onu osobu nad dvacet procent způsobilých hlasů.
4. Při rozhodování, zdali o hlasech odevzdaných některým guvernérem, má se míti za to, že zvýšily celkový počet hlasů odevzdaných pro některou osobu nad dvacet procent způsobilých hlasů, bude se o oněch dvaceti procentech míti zato, že zahrnují: především hlasy guvernéra, který odevzdal největší počet hlasů pro takovou osobu, pak hlasy guvernéra, který odevzdal nejblíže největší počet hlasů a tak dále, až se dosáhne dvaceti procent.
5. O každém guvernéru, z jehož hlasů musí být část započítána, aby zvýšila celkový počet hlasů pro některou osobu nad devatenáct procent, bude se míti za to, že odevzdal všechny svoje hlasy pro takovou osobu, i když celkový počet hlasů pro takovou osobu tím převýší dvacet procent.
6. Jestliže při druhém hlasování nebude zvoleno pět osob, budou se konati další hlasování podle týchž zásad tak dlouho, až bude zvoleno pět osob, za předpokladu, že po zvolení čtyř osob může býti pátá zvolena prostou většinou zbývajících hlasů a bude se míti za to, že byla zvolena všemi těmito hlasy.
7. Ředitelé, kteří mají býti voleni podle článku XII, části 3 b) (IV) americkými republikami, budou voleni takto:
   a) Každý ředitel bude volen zvláště.
   b) Při volbě prvního ředitele každý guvernér, zastupující americkou republiku, která je oprávněna zúčastniti se volby, bude hlasovati pro jednu osobu všemi hlasy, k nimž je oprávněn. Osoba, která dostane největší počet hlasů, bude zvolena, předpokládajíc, že dostala nejméně čtyřicetpět procent všech hlasů.
   c) Nebude-li zvolena žádná osoba napoprvé, budou se konati další hlasování; při každém z nich bude osoba, která dostane nejmenší počet hlasů, vyloučena, až někdo dostane počet hlasů, postačující k volbě dle hořejšího odstavce b).
   d) Guvernéři, jejichž hlasy přispěly k volbě prvního ředitele, nezúčastní se volby druhého ředitele.
   e) Osoby, které neměly úspěchu při prvním hlasování, bude lze volit za druhého ředitele.
   f) Pro volbu druhého ředitele bude vyžadována většina hlasů, které mohou býti odevzdány. Nedostane-li při prvním hlasování žádná osoba většinu, budou se konati další hlasování; při každém z nich bude vyloučena osoba, která obdržela nejmenší počet hlasů, až některá osoba dostane většinu.
   g) O druhém řediteli bude se míti za to, že byl zvolen všemi hlasy, které mohly býti odevzdány při hlasování zabezpečujícím jeho volbu.

PŘÍLOHA D.

Vyrovnání účtů vystupujících členů.

1. Fond bude povinen platiti vystupujícímu členu částku rovnou jeho kvotě, zvětšenou o jakékoli jiné částky, jež mu Fond dluží, a zmenšenou o jakékoliv částky v jeho měně, které sám dluhuje Fondu, počítaje v to poplatky, vznikající po datu jeho vystoupení; avšak žádná platba nebude se konati do šesti měsíců po dni vystoupení. Platby se budou konati v měně vystupujícího člena.
2. Jestliže Fond nemá tolik měny vystupujícího člena, aby vyplatil čistou částku, kterou mu dluhuje, zaplatí zbytek ve zlatě anebo takovým jiným způsobem, jak bude dohodnuto. Nedojde-li mezi Fondem a vystupujícím členem k dohodě do šesti měsíců ode dne vystoupení, měna držená Fondem bude vystupujícímu členu vyplacena ihned. Jakýkoliv splatný zbytek bude placen v desíti pololetních splátkách během následujících pěti let. Každá taková splátka bude placena podle volby Fondu buďto ve měně vystupujícího člena, získané po jeho vystoupení, anebo dodáním zlata.
3. Nedodrží-li Fond některou splátku, dlužnou podle předcházejících odstavců, vystupující člen bude oprávněn žádati, aby Fond platil splátky v kterékoliv měně držené Fondem s výjimkou měn, které byly prohlášeny za vzácné podle článku VII, části 3.
4. Jestliže Fond má více měny vystupujícího člena než je mu dlužen a jestliže se do šesti měsíců ode dne výstupu nedosáhne dohody o způsobu vyrovnání účtů, dřívější člen bude povinen vykoupiti takovou přebytečnou měnu ve zlatě anebo podle své volby v měnách členů, které v době výkupu jsou směnitelné. Výkup stane se podle parity existující v době vystoupení z Fondu. Vystupující člen dokončí výkup během pěti let ode dne vystoupení anebo během delší lhůty, jak bude stanovena Fondem; nebude na něm však vyžadováno, aby vykoupil během půlletní lhůty více než jednu desetinu přebytku, který byl v držbě jeho měny u Fondu ke dni vystoupení, zvětšenou o to, čeho v této měně bylo dále nabyto během oné půlletní lhůty. Jestliže vystupující člen nesplní tento závazek, může Fond řádným způsobem na jakémkoliv trhu likvidovati částku měny, která měla býti vykoupena.
5. Kterýkoliv člen přející si obdržeti měnu člena, který vystoupil, nabude jí koupí od Fondu v rozsahu, v jakém takový člen má přístup k prostředkům Fondu a v jakém je taková měna k disposici dle hořejšího odstavce 4.
6. Vystupující člen ručí za stálé neomezené používání měny užité podle shora uvedených odstavců 4 a 5 ke koupi zboží anebo k platbě částek, dlužných jemu anebo osobám na jeho územích. Nahradí Fondu jakoukoliv ztrátu vyplývající z rozdílu mezi paritou jeho měny v den výstupu a hodnotou realisovanou Fondem při použití podle hořejších odstavců 4 a 5.
7. V případě, že by Fond vstoupil do likvidace dle článku XVI, části 2, během šesti měsíců ode dne výstupu člena, bude účet mezi Fondem a onou vládou vyrovnán dle ustanovení článku XVI, části 2, a přílohy E.

PŘÍLOHA E.

Administrace likvidace.

1. Za likvidace budou míti při rozdělování aktiv Fondu přednost pasiva jiná než splácení úpisů. Při uhrazování každého takového passiva bude Fond používat svých aktiv v tomto pořadí:
   a) měny, v níž je pasivum splatné;
   b) zlata;
   c) všech ostatních měn podle možnosti v poměru ke kvotám členů.
2. Po úhradě pasiv Fondu podle hořejšího odstavce 1, bude zbytek aktiv Fondu poměrně rozdělen takto:
   a) Fond rozdělí svou držbu zlata mezi členy, jejichž měny jsou v držení Fondu v částkách menších, než jsou jejich kvoty. Tito členové budou míti účast na takto rozdělovaném zlatu v poměru částek, o něž jejich kvoty převyšují fondovou držbu jejich měn.
   b) Fond přidělí každému členu jednu polovinu svých držeb členovy měny, avšak takovýto příděl nebude převyšovati padesát procent členovy kvoty.
   c) Fond rozdělí poměrně zbytek svých držeb každé měny mezi všechny členy v poměru k částkám dlužným každému členu po přidělení podle a) a b).
3. Každý člen vykoupí držby své měny přidělené ostatním členům podle hořejšího 2 c) a dohodne se s Fondem během tří měsíců po rozhodnutí o likvidaci na řádném postupu při takovémto výkupu.
4. Nedohodne-li se člen s Fondem během tříměsíční lhůty, zmíněné v hořejším odstavci 3, Fond použije měn jiných členů, přidělených tomuto členu podle hořejšího 2c) k výkupu měny onoho člena, přidělené jiným členům. Každé měny, přidělené členu, který se nedohodl, bude použito tak dalece, jak bude možno, k výkupu jeho měny přidělené členům, kteří uzavřeli dohody s Fondem podle hořejšího odstavce 3.
5. Dohodl-li se člen s Fondem podle hořejšího odstavce 3, použije Fond měn jiných členů přidělených onomu členu dle hořejšího 2c), k výkupu měny onoho člena přidělené jiným členům, kteří uzavřeli dohody s Fondem podle odstavce 3. Každá částka takto vykoupená bude vykoupena ve měně člena, jemuž byla přidělena.
6. Po provedení předcházejících odstavců vyplatí Fond každému členu zbývající měny držené na jeho účet.
7. Každý člen, jehož měna byla rozdělena jiným členům podle hořejšího odstavce 6, vykoupí takovouto měnu ve zlatě nebo podle své volby ve měně člena žádajícího výkup nebo takovým jiným způsobem, na jakém se navzájem dohodnou. Jestliže se příslušní členové jinak nedohodnou, člen povinný výkupem dokončí jej během pěti let od data rozdělení, avšak nebude vyžadováno, aby vykoupil v jakémkoliv pololetním období více než jednu desetinu částky rozdělené druhým členům. Jestliže člen nesplní tento závazek, částka měny, která měla býti vykoupena, může býti likvidována řádným způsobem na jakémkoliv trhu.
8. Každý člen, jehož měna byla rozdělena jiným členům podle hořejšího odstavce 6, ručí za stálé neomezené používání takovéto měny ke koupi zboží nebo k úhradě částek dlužných jemu nebo osobám na jeho územích. Každý člen tak zavázaný souhlasí s tím, že nahradí ostatním členům jakoukoliv ztrátu vyplývající z rozdílu mezi paritní hodnotou jeho měny ke dni, kdy bylo rozhodnuto Fond likvidovat, a hodnotou realisovanou takovými členy při použití jeho měny.

The purposes of the International Monetary Fund are:

(I) To promote international monetary cooperation through a permanent institution which provides the machinery for consultation and collaboration on international monetary problems.

(II) To facilitate the expansion and balanced growth of international trade, and to contribute thereby to the promotion and maintenance of high levels of employment and real income and to the development of the productive resources of all members as primary objectives of economic policy.

(III) To promote exchange stability, to maintain oderly exchange arrangements among members, and to avoid competitive exchange depreciation.

(IV) To assist in the establishement of a multilateral system of payments in respect of current transactions between members and in the elimination of foreign exchange restrictions which hamper the growth of world trade.

(V) To give confidence to members by making the Fund's resources available to them under adequate safeguards, thus providing them with opportunity to correct maladjustments in their balance of payments without resorting to measures destructive of national or international prosperity.

(VI) In accordance with the above, to shorten the duration and lessen the degree of disequilibrium in the international balances of payments of members.

The Fund shall be guided in all its decisions by the purposes set forth in this Article.

Article III.

QUOTAS AND SUBSCRIPTIONS.

Section 1. Quotas.

Each member shall be assigned a quota. The quotas of the members represented at the United Nations Monetary and Financial Conference which accept membership before the date specified in Article XX, Section 2 e), shall be those set forth in Schedule A. The quotas of other members shall be determined by the Fund.

Section 2. Adjustment of quotas.

The Fund shall at intervals of five years review, and if it deems it appropriate propose an adjustment of the quotas of the members. It may also, if it thinks fit, consider at any other time the adjustment of any particular quota at the request of the member concerned. A four-fifths majority of the total voting power shall be required for any change in quotas and no quota shall be changed without the consent of the member concerned.

Section 3. Subscriptions: time, place and form of payment.

a) The subscription of each member shall be equal to its quota and shall be paid in full to the Fund at the appropriate depository on or before the date when the member becomes eligible under Article XX, Section 4 c) or d), to buy currencies from the Fund.

b) Each member shall pay in gold, as a minimum, the smaller of

such holdings. If such date is later than that on which the country becomes eligible under Article XX, Section 4 c) or d), to buy currencies from the Fund, the Fund and the member shall agree on a provisional gold payment to be made under b) above, and the balance of the member's subscription shall be paid in the member's currency, subject to appropriate adjustment between the member and the Fund when the net official holdings have been ascertained.

Section 4. Payments when quotas are changed.

a) Each member which consents to an increase in its quota shall, within thirty days after the date of its consent, pay to the Fund twenty-five per cent. of the increase in gold and the balance in its own currency. If, however, on the date when the member consents to an increase, its monetary reserves are less than its new quota, the Fund may reduce the proportion of the increase to be paid in gold.

b) If a member consents to a reduction in its quota, the Fund shall, within thirty days after the date of the consent, pay to the member an amount equal to the reduction. The payment shall be made in the member's currency and in such amount of gold as may be necessary to prevent reducing the Fund's holdings of the currency below seventy-five per cent. of the new quota.

Section 5. Substitution of securities for currency.

The Fund shall accept from any member in place of any part of the member's currency which in the judgment of the Fund is not needed for its operations, notes or similar obligations issued by the member or the deposi-

United States dollar of the weight and fineness in effect on July 1, 1944.

b) All computations relating to currencies of members for the purpose of applying the provisions of this Agreement shall be on the basis of their par values.

Section 2. Gold purchases based on par values.

The Fund shall prescribe a margin above and below par value for transactions in gold by members, and no member shall buy gold at a price above par value plus the prescribed margin, or sell gold at a price below par value minus the prescribed margin.

Section 3. Foreign exchange dealings based on parity.

The maximum and the minimum rates for exchange transactions between the currencies of members taking place within their territories shall not differ from parity

(I) in the case of other exchange transactions, by more than one per cent.; and

(II) in the case of other exchange transactions, by a margin which exceeds the margin for spot exchange transactions by more than the Fund considers reasonable.

Section 4. Obligations regarding exchange stability.

a) Each member undertakes to collaborate with the Fund to promote exchange stability, to maintain orderly exchange arrangements with other members, and to avoid competitive exchange alterations.

b) Each member undertakes, through appropriate measures consistent with this Agree-

c) When a change is proposed, the Fund shall first take into account the changes, if any, which have already taken place in the initial par value of the member's currency as determined under Article XX, Section 4. If the proposed change, together with all previous changes, whether increases or decreases,

(I) does not exceed ten per cent. of the initial par value, the Fund shall raise no objection,

(II) does not exceed a further ten per cent. of the initial par value, the Fund may either concur or object, but shall declare its attitude within seventy-two hours if the member so requests,

(III) is not within (I) or (II) above, the Fund may either concur or object, but shall be entitled to a longer period in which to declare its attitude.

d) Uniform changes in par values made under Section 7 of this Article shall not be taken into account in determining whether a proposed change falls within (I), (II) or (III) of c) above.

e) A member may change the par value of its currency without the concurrence of the Fund if the change does not affect the international transactions of members of the Fund.

f) The Fund shall concur in a proposed change which is within the terms of c) (II) or c) (III) above if it is satisfied that the change is necessary to correct a fundamental disequilibrium. In particular, provided it is so satisfied, it shall not object to a proposed change because of the domestic social or political policies of the member proposing the change.

the currencies of all members, provided each such change is approved by every member which has 10 per cent, or more of the total of the quotas. The par value of a member's currency shall, however, not be changed under this provision if, within seventy-two hours of the Fund's action, the member informs the Fund that it does not wish the par value of its currency to be changed by such action.

Section 8. Maintenance of gold value of the Fund's assets.

a) The gold value of the Fund's assets shall be maintained notwithstanding changes in the par or foreign exchange value of the currency of any members.

b) Whenever (I) the par value of a member's currency is reduced, or (II) the foreign exchange value of a member's currency has, in the opinion of the Fund, depreciated to a significant extent within that member's territories, the member shall pay to the Fund within a reasonable time an amount of its own currency equal to the reduction in the gold value of its currency held by the Fund.

c) Whenever the par value of a member's currency is increased, the Fund shall return to such member within a reasonable time an amount in its currency equal to the increase in the gold value of its currency held by the Fund.

d) The provisions of this Section shall apply to a uniform proportionate change in the par values of the currencies of all members, unless at the time when such a change is proposed the Fund decides otherwise.

Section I. Agencies dealing with the Fund.

Each member shall deal with the Fund only through its Treasury, central bank, stabilization fund or other similar fiscal agency and the Fund shall deal only with or through the same agencies.

Section 2. Limitation on the Fund's operations.

Except as otherwise provided in this Agreement, operations on the account of the Fund shall be limited to transactions for the purpose of supplying a member, on the initiative of such member, with the currency of another member in exchange for gold or for the currency of the member desiring to make the purchase.

Section 3. Conditions governing use of the Fund's recources.

a) A member shall be entitled to buy the currency of another member from the Fund in exchange for its own currency subject to the following conditions:

(I) The member desiring to purchase the currency represents that it is presently needed for making in that currency payments which are consistent with the provisions of this Agreement;

(II) The Fund has not given notice under Article VII, Section 3, that its holding of the currency desired have become scarce;

(III) The proposed purchase would not cause the Fund's holdings of the purchasing member's currency to increase by more than twenty-five per cent. of its quota during the period of twelve months ending on the date

Section 4. Waiver of conditions.

The Fund may in its discretion, and on terms which safeguard its interests, waive any of the conditions prescribed in Section 3 a) of this Article, especially in the case of members with a record of avoiding large or continuous use of the Fund's resources. In making a waiver it shall take into consideration periodic or exceptional requirements of the member requesting the waiver. The Fund shall also take into consideration a member's willingness to pledge as collateral security gold, silver, securities or other acceptable assets having a value sufficient in the opinion of the Fund to protect its interets and may require as a condition of waiver the pledge of such collateral security.

Section 5. Ineligibility to use the Fund's resources.

Whenever the Fund is of the opinion that any member is using the resources of the Fund in a manner contrary to the purposes of the Fund, it shall present to the member a report setting forth the views of the Fund and prescribing a suitable time for reply. After presenting such a report to a member, the Fund may limit the use of its resources by the member. If no reply to the report is received from the member within the prescribed time, or if the reply received is unsatisfactory, the Fund may continue to limit the member's use of the Fund's resources or may, after giving reasonable notice to the member, declare it ineligible to use the resources of the Fund.

Fund and the Fund shall sell for gold any part of the Fund's holdings of its currency in excess of its quota.

b) At the end of each financial year of the Fund, a member shall repurchase from the Fund with gold or convertible currencies, as determined in accordance with Schedule B, part of the Fund's holdings of its currency under the following conditions.

(I) Each member shall use in repurchases of its own currency from the Fund an amount of its monetary reserves equal in value to one-half of any increase that has occurred during the year in the Fund's holdings of its currency plus one-half of any increase, or minus one-half of any decrease, that has occurred during the year in the member's monetary reserves. This rule shall not apply when a member's monetary reserves have decreased during the year by more than the Fund's holdings of its currency have increased.

(II) If after the repurchase described in (I) above (if required) has been made, a member's holdings of another member's currency (or of gold acquired from that member) are found to have increased by reason of transactions in terms of that currency with other members or persons in their territories, the member whose holding of such currency (or gold) have thus increased shall use the increase to repurchase its own currency from the Fund.

c) None of the adjustments described in b) shall be carried to a point at which

(I) the members monetary reserves are below its quota, or

(II) the Fund's holdings of its currency are below seventy-five per cent. of its quota, or

member on the average daily balances of its currency held by the Fund in excess of its quota. These charges shall be at the following rates:

(I) On amounts not more than twenty-five per cent. in excess of the quota: no charge for the first three months; one half per cent. per annum for the next nine months; and thereafter an increase in the charge of one-half per cent. for each subsequent year.

(II) On amounts more than twenty-five per cent. and not more than fifty per cent. in excess of the quota: an additional one-half per cent. for the first year; and an additional one-half per cent. for each subsequent year.

(III) On each additional bracket of twenty-five per cent. in excess of the quota: an additional one-half per cent. for the first year; and an additional one-half per cent. for each subsequent year.

d) Whenever the Fund's holdings of a member's currency are such that the charge applicable to any bracket for any period has reached the rate of four per cent. per annum, the Fund and the member shall consider means by which the Fund's holdings of the currency can be reduced. Thereafter, the charges shall rise in accordance with the provisions of c) above until they reach five per cent. and failing agreement, the Fund may then impose such charges as it deems appropriate.

e) The rates referred to in c) and d) above may be changed by a three-fourths majority of the total voting power.

f) All charges shall be paid in gold. If, however, the member's monetary reserves are less than one-half of its quota, it shall pay in gold

declare the member ineligible to use the resources of the Fund.

b) Nothing in this Section shall be deemed

(i) to prevent the use of the resources of the Fund for capital transactions of reasonable amount required for the expansion of exports or in the ordinary course of trade, banking or other business, or

(ii) to affect capital movements which are met out of a member's own resources of gold and foreign exchange, but members undertake that such capital movements will be in accordance with the purposes of the Fund.

Section 2. Special provisions for capital transfers.

If the Fund's holdings of the currency of a member have remained below seventy-five per cent. of its quota for an immediately preceding period of not less than six months, such member, if it has not been declared ineligible to use the resources of the Fund under Section 1 of this Article; Article IV, Section 6; Article V, Section 5, or Article XV, Section 2 a), shall be entitled, notwithstanding the provisions of Section 1 a) of this Article, to buy the currency of another member from the Fund with its own currency for any purpose, including capital transfers. Purchases for capital transfers under this Section shall not, however, be permitted if they have the effect of raising the Fund's holdings of the currency of the member desiring to purchase above seventy-five per cent. of its quota, or of reducing the Fund's holdings of the currency desired below seventy-five per cent. of the quota of the member whose currency is desired.

of a particular currency is developing, the Fund may so inform members and may issue a report setting forth the causes of the scarcity and containing recommendations designed to bring it to an end. A representative of the member whose currency is involved shall participate in the preparation of the report.

Section 2. Measures to replenish the Fund's holdings of scarce currencies.

The Fund may, if it deems such action appropriate to replenish its holdings of any member's currency, take either or both of the following steps:

(I) Propose to the member that, on terms and conditions agreed between the Fund and the member, the latter lend its currency to the Fund or that, with the approval of the member, the Fund borrow such currency from some other source either within or outside the territories of the member, but no member shall be under any obligation to make such loans to the Fund or to approve the borrowing of its currency by the Fund from any other source.

(II) Require the member to sell its currency to the Fund for gold.

Section 3. Scarcity of the Fund's holdings.

a) If it becomes evident to the Fund that the demand for a member's currency seriously threatens the Fund's ability to supply that currency, the Fund, whether or not it has issued a report under Section 1 of this Article, shall formally declare such currency scarce and shall thenceforth apportion its

in question; and they shall be relaxed and removed as rapidly as conditions permit.

c) The authorization under b) above shall expire whenever the Fund formally declares the currency in question to be no longer scarce.

Section 4. Administration of restrictions.

Any member imposing restrictions in respect of the currency of any other member pursuant to the provisions of Section 3 b) of this Article shall give sympathetic consideration to any representations by the other member regarding the administration of such restrictions.

Section 5. Effect of other international agreements on restrictions.

Members agree not to invoke the obligations of any engagements entered into with other members prior to this Agreement in such a manner as will prevent the operation of the provisions of this Article.

Article VIII.

GENERAL OBLIGATIONS OF MEMBERS.

Section 1. Introduction.

In addition to the obligations assumed under other articles of this Agreement, each member undertakes the obligations set out in this Article.

Section 2. Avoidance of restrictions on current payments.

a) Subject to the provisions of Article VII, Section 3 b), and Article XIV, Section 2, no

No member shall engage in, or permit any of its fiscal agencies referred to in Article V, Section 1, to engage in, any discriminatory currency arrangements or multiple currency practices except as authorized under this Agreement or approved by the Fund. If such agreements and practices are engaged in the date when this Agreement enters into force the member concerned shall consult with the Fund as to their progressive removal unless they are maintained or imposed under Article XIV, Section 2, in which case the provisions of Section 4 of that Article shall apply.

Section 4. Convertibility of foreign held balances.

a) Each member shall buy balances of its currency held by another member if the latter, in requesting the purchase, represents

(I) that the balances to be bought have been recently acquired as a result of current transactions; or

(II) that their conversion is needed for making payments for current transactions.

The buying member shall have the option to pay either in the currency of the member making the request or in gold.

b) the obligation in a) above shall not apply

(I) when the convertibility of the balances has been restricted consistently with Section 2 of this Article, or Article VI, Section 3; or

(II) when the balances have accumulated as a result of transactions effected before the removal by a member of restrictions maintained or imposed under Article XIV, Section 2.

(I) Official holdings at home and abroad, of (1) gold, (2) foreign exchange.

(II) Holdings at home and abroad by banking and financial agencies, other than official agencies, of (1) gold, (2) foreign exchange.

(III) Production of gold.

(IV) Gold exports and imports according to countries of destination and origin.

(V) Total exports and imports of merchandise, in terms of local currency values, according to countries of destination and origin.

(VI) International balance of payments, including (1) trade in goods and services, (2) gold transactions, (3) known capital transactions, and (4) other items.

(VII) International investment position, i. e., investments within the territories of the member owned abroad and investments abroad owned by persons in its territories so far as it is possible to furnish this information.

(VIII) National income.

(IX) Price indices, i. e., indices, of commodity prices in wholesale and retail markets and of export and import prices.

(X) Buying and selling rates for foreign currencies.

(XI) Exchange controls, i. e., a comprehensive statement of exchange controls in effect at the time of assuming membership in the Fund and details of subsequent changes as they occur.

(XII) Where official clearing arrangements exist, details of amounts awaiting clearance in trans-respect of commercial and

paration of studies designed to assist members in developing policies which further the purposes of the Fund.

Section 6. Consultation between members regarding existing international agreements.

Where under this Agreement a member is authorized in the special or temporary circumstances specified in the Agreement to maintain or establish restrictions on exchange transactions, and there are other engagements between members entered into prior to this Agreement which conflict with the application of such restrictions, the parties to such engagements will consult with one another with a view to making such mutually acceptable adjustments as may be necessary. The provisions of this Article shall be without prejudice to the operation of Article VII, Section 5.

Article IX.

STATUS, IMMUNITIES AND PRIVILEGES.

Section 1. Purposes of Article.

To enable the Fund to fulfil the functions with which it is entrusted, the status, immunities and privileges set forth in this Article shall be accorded to the Fund in the territories of each member.

Section 2. Status of the Fund.

The Fund shall possess full juridical personality, and, in particular, the capacity:

located and by whomsoever held, shall be immune from search, requisition, confiscation, expropriation or any other form of seizure by executive or legislative action.

Section 5. Immunity of archives.

The archives of the Fund shall be inviolable.

Section 6. Freedom of assets from restrictions.

To the extent necessary to carry out the operations provided for in this Agreement, all property and assets of the Fund shall be free from restrictions, regulations, controls and moratoria of any nature.

Section 7. Privilege for communications.

The official communications of the Fund shall be accorded by members the same treatment as the official communications of other members.

Section 8. Immunities and privileges of officers and employees.

All governors, executive directors, alternates, officers and employees of the Fund

(I) shall be immune from legal process with respect to acts performed by them in their official capacity except when the Fund waives this immunity.

(II) not being local nationals, shall be granted the same immunities from immigration restrictions, alien registration require-

the collection or payment of any tax or duty.

b) No tax shall be levied on or in respect of saleries and emoluments paid by the Fund to executive directors, alternates, officers or employees of the Fund who are not local citizens, local subjects, or other local nationals.

c) No taxation of any kind shall be levied on any obligation or security issued by the Fund, including any dividend or interest thereon, by whomsoever held

(I) which discriminates against such obligation or security solely because of its origin; or

(II) if the sole jurisdictional basis for such taxation is the place or currency in which it is issued, made payable or paid, or the location of any office or place of business maintained by the Fund.

Section 10. Application of Article.

Each member shall take such action as is necessary in its own territories for the purpose of making effective in terms of its own law the principles set forth in this Article and shall inform the Fund of the detailed action which it has taken.

Article X.

RELATIONS WITH OTHER INTERNATIONAL ORGANIZATIONS.

The Fund shall co-operate within the terms of this Agreement with any general interna-

its fiscal agencies referred to in Article V, Section 1, to engage in, any transactions with a non-member or with persons in a non-member's territories which would be contrary to the provisions of this Agreement or the purposes of the Fund;

(II) Not to co-operate with a non-member or with persons in a non-member's territories in practices which would be contrary to the provisions of this Agreement or the purposes of the Fund; and

(III) To co-operate with the Fund with a view to the application in its territories of appropriate measures to prevent transactions with non-members or with persons in their territories which would be contrary to the provisions of this Agreement or the purposes of the Fund.

Section 2. Restrictions on transactions with non-member countries.

Nothing in this Agreement shall affect the right of any member to impose restrictions on exchange transactions with non-members or with persons in their territories unless the Fund finds that such restrictions prejudice the interests of members and are contrary to the purposes of the Fund.

Article XII.

ORGANIZATION AND MANAGEMENT.

Section 1. Structure of the Fund.

The Fund shall have a Board of Governors, Executive Directors, a Managing Director and a staff.

(III) Approve a uniform change in the par value of the currencies of all members.

(IV) Make arrangement to co-operate with other international organizations (other than informal arrangements of a temporary or administrative character).

(V) Determine the distribution of the net income of the Fund.

(VI) Require a member to withdraw.

(VII) Decide to liquidate the Fund.

(VIII) Decide appeals from interpretations of this Agreement given by the Executive Directors.

c) The Board of Governors shall hold an annual meeting and such other meetings as may be provided for by the Board or called by the Executive Directors. Meetings of the Board shall be called by the Directors whenever requested by five members or by members having one quarter of the total voting power.

d) A quorum for any meeting of the Board of Governors shall be a majority of the governors exercising not less than two-thirds of the total voting power.

e) Each governer shall be entitled to cast the number of votes allotted under Section 5 of this Article to the member appointing him.

f) The Board of Governors may by regulation establish a procedure whereby the Executive Directors, when they deem such action to be in the best interests of the Fund, may obtain a vote of the governors on a specific question without calling a meeting of the Board.

of the Fund, and for this purpose shall exercise all the powers delegated to them by the Board of Governors.

b) There shall be not less than twelve directors who need not be governors, and of whom

(I) Five shall be appointed by the five members having the largest quotas;

(II) Not more than two shall be appointed when the provisions of c) below apply;

(III) Five shall be elected by the members not entitled to appoint directors, other than the American Republics; and

(IV) Two shall be elected by the American Republics not entitled to appoint directors.

For the purposes of this paragraph, members means governments of countries whose names are set forth in Schedule A, whether they become members in accordance with Article XX or in accordance with Article II, Section 2. When governments of other countries become members, the Board of Governors may, by a four-fifths majority of the total voting power, increase the number of directors to be elected.

c) If, at the second regular election of directors and thereafter, the members entitled to appoint directors under b) (I) above do not include the two members, the holdings of whose currencies by the Fund have been, on the average over the preceding two years, reduced below their quotas by the largest absolute amounts in terms of gold as a common denominator, either one or both of such members, as the case may be, shall be entitled to appoint a director.

the office of an elected director becomes vacant more than ninety days before the end of his term, another director shall be elected for the remainder of the term by the members who elected the former director. A majority of the votes cast shall be required for election. While the office remains vacant, the alternate of the former director shall exercise his powers, except that of appointing an alternate.

g) The Executive Directors shall function in continuous session at the principal office of the Fund and shall meet as often as the business of the Fund may require.

h) A quorum for any meeting of the Executive Directors shall be a majority of the directors representing not less than one-half of the voting power.

i) Each appointed director shall be entitled to cast the number of votes allotted under Section 5 of this Article to the member appointing him. Each elected director shall be entitled to cast the number of votes which counted towards his election. When the provisions of Section 5 b) of this Article are applicable, the votes which a director would otherwise be entitled to cast shall be increased or decreased correspondingly. All the votes which a director is entitled to cast shall be cast as a unit.

j) The Board of Governors shall adopt regulations under which a member not entitled to appoint a director under b) above may send a representative to attend any meeting of the Executive Directors when a request made by, or a matter particularly affecting, that member is under consideration.

k) The Executive Directors may appoint such committees as they deem advisable. Membership of committees need not be limited to governors or directors or their alternates.

nization, appointment and dismissal of the staff of the Fund.

c) The Managing Director and the staff of the Fund, in the discharge of their functions, shall owe their duty entirely to the Fund and to no other authority. Each member of the Fund shall respect the international character of this duty and shall refrain from all attempts to influence any of the staff in the discharge of his functions.

d) In appointing the staff the Managing Director shall, subject to the paramount importance of securing the highest standards of efficiency and of technical competence, pay due regard to the importance of recruiting personnel on as wide a geographical basis as possible.

Section 5. Voting.

a) Each member shall have two hundred and fifty votes plus one additional vote for each part of its quota equivalent to the one hundred thousand United States dollars.

b) Whenever voting is required under Article V, Section 4 or 5, each member shall have the number of votes to which it is entitled under a) above, adjusted:

(I) by the addition of one vote for the equivalent of each 400.000 United States dollars of net sales of its currency up to the date when the vote is taken, or

(II) by the substraction of one vote for the equivalent of each 400,000 United States dollars of its net purchases of the currencies of other members up to the date when the vote is taken,

shall be placed to reserve and what part, if any, shall be distributed.

b) If any distribution is made, there shall first be distributed a two per cent. non-cumulative payment to each member on the amount by which seventy-five per cent. of its quota exceeded the Fund's average holdings of its currency during that year. The balance shall be paid to all members in proportion to their quotas. Payments to each member shall be made in its own currency.

Section 7. Publication of reports.

a) The Fund shall publish an annual report containing an audited statement of its accounts, and shall issue, at intervals of three months or less, a summary statement of its transactions and its holdings of gold and currencies of members.

b) The Fund may publish such other reports as it deems desirable for carrying out its purposes.

Section 8. Communication of views to members.

The Fund shall at all times have the right to communicate its views informally to any member on any matter arising under this Agreement. The Fund may, by a two-thirds majority of the total voting power, decide to publish a report made to a member regarding its monetary or economic conditions and developments which directly tend to produce a serious disequilibrium in the international balance of payments of members. If the member is not entitled to appoint an executive director, it shall be entitled to repre-

a) Each member country shall designate its central bank as a depository for all the Fund's holdings of its currency, or if it has no central bank it shall designate such other institution as may be acceptable to the Fund.

b) The Fund may hold other assets, including gold, in the depositories designated by the five members having the largest quotas and in such other designated depositories as the Fund may select. Initially, at least one-half of the holdings of the Fund shall be held in the depository designated by the member in whose territories the Fund has its principal office and at least forty per cent. shall be held in the depositories designated by the remaining four members referred to above. However, all transfers of gold by the Fund shall be made with due regard to the costs of transport and anticipated requirements of the Fund. In an emergency the Executive Directors may transfer all or any part of the Fund's gold holdings to any place where they can be adequately protected.

Section 3. Guarantee of the Fund's assets.

Each member guarantees all assets of the Fund against loss resulting from failure or default on the part of the depository designated by it.

Article XIV.

TRANSITIONAL PERIOD.

Section 1. Introduction.

The Fund is not intended to provide facilities for relief or reconstruction or to deal with international indebtedness arising out of the war.

under this Section as soon as they are satisfied that they will be able, in the absence of such restrictions, to settle their balance of payments in a manner which will not unduly encumber their access to the resources of the Fund.

Section 3. Notification to the Fund.

Each member shall notify the Fund before it becomes eligible under Article XX, Section 4 c) or d), to buy currency from the Fund, whether it intends to avail itself of the transitional arrangements in Section 2 of this Article, or whether it is prepared to accept the obligations of Article VIII, Section 2, 3 and 4. A member availing itself of the transitional arrangements shall notify the Fund as soon thereafter as it is prepared to accept the above-mentioned obligations.

Section 4. Action of the Fund relating to restrictions.

Not later than three years after the date on which the Fund begins operations and in each year thereafter, the Fund shall report on the restrictions still in force under Section 2 of this Article. Five years after the date on which the Fund begins operations, and in each year thereafter, any member still retaining any restrictions inconsistent with Article VIII, Section 2, 3 or 4, shall consult the Fund as to their further retention. The Fund may, if it deems such action necessary in exceptional circumstances, make representations to any member that conditions are favourable for the withdrawal of any particular restriction, or for the general abandonment of restrictions, inconsistent

Article XV.

WITHDRAWAL FROM MEMBERSHIP.

Section 1. Right of members to withdraw.

Any member may withdraw from the Fund at any time by transmitting a notice in writing to the Fund at its principal office. Withdrawal shall become effective on the date such notice is received.

Section 2. Compulsory withdrawal.

a) If a member fails to fulfill any of its obligations under this Agreement, the Fund may declare the member ineligible to use the resources of the Fund. Nothing in this Section shall be deemed to limit the provisions of Article IV, Section 6, Article V, Section 5, or Article VI, Section 1.

b) If, after the expiration of a reasonable period the member persists in its failure to fulfill any of its obligations under this Agreement, or a difference between a member and the Fund under Article IV, Section 6, continues, that member may be required to withdraw from membership in the Fund by a decision of the Board of Governors carried by a majority of the governors representing a majority of the total voting power.

c) Regulations shall be adopted to ensure that before action is taken against any member under a) od b) above, the member shall be informed in reasonable time of the compiaint against it and given an adequate opportunity for stating its case, both orally and in writing.

development of unforeseen circumstances threatening the operations of the Fund, the Executive Directors by unanimous vote may suspend for a period of not more than one hundred and twenty days the operation of any of the following provisions:

(I) Article IV, Sections 3 and 4 b),

(II) Article V, Sections 2, 3, 7, 8 a) and f),

(III) Article VI, Section 2,

(IV) Article XI, Section 1.

b) Simultaneously with any decision to suspend the operation of any of the foregoing provisions, the Executive Directors shall call a meeting of the Board of Governors for the earliest practicable date.

c) The Executive Directors may not extend any suspension beyond one hundred and twenty days. Such suspension may be extended, however, for an additional period of not more than two hundred and forty days, if the Board of Governors by a four-fifths majority of the total voting power so decides, but it may not be further extended except by amendment of this Agreement pursuant to Article XVII.

d) The Executive Directors may, by a majority of the total voting power, terminate such suspension at any time.

Section 2. Liquidation of the Fund.

a) The Fund may not be liquidated except by decision of the Board of Governors. In an emergency, if the Executive Directors decide that liquidation the Fund may be necessary, they may temporarily suspend all transactions, pending decision by the Board.

in this Agreement, whether emanating from a member, a governor or the Executive Directors, shall be communicated to the chairman of the Board of Governors who shall bring the proposal before the Board. If the proposed amendment is approved by the Board the Fund shall, by circular letter or telegram, ask all members whether they accept the proposed amendment. When three-fifths of the members, having four-fifths of the total voting power, have accepted the proposed amendment, the Fund shall certify the fact by a formal communication addressed to all members.

b) Notwithstanding a) above, acceptance by all members is required in the case of any amendment modifying:

(I) the right to withdraw from the Fund (Article XV, Section 1);

(II) the provision that no change in a member's quota shall be made without its consent (Article III, Section 2);

(III) the provision that no change may be made in the par value of a member's currency except on the proposal of that member [Article IV, Section 5 b)].

c) Amendments shall enter into force for all members three months after the date of the formal communication unless a shorter period is specified in the circular letter or telegram.

Article XVIII.

INTERPRETATION.

a) Any question of interpretation of the provisions of this Agreement arising between

such disagreement shall be submitted to arbitration by a tribunal of three arbitrators, one appointed by the Fund, another by the member or withdrawing member and an umpire who, unless the parties otherwise agree, shall be appointed by the President of the Permanent Court of International Justice or such other authority as may have been prescribed by regulation adopted by the Fund. The umpire shall have full power to settle all questions of procedure in any case where the parties are in disagreement with respect thereto.

Article XIX.

EXPLANATION OF TERMS.

In interpreting the provisions of this Agreement the Fund and its members shall be guided by the following:

a) A member's monetary reserves means its net official holdings of gold, of convertible currencies of other members, and of the currencies of such non-members as the Fund may specify.

b) The official holdings of a member means central holdings (that is, the holdings of its Treasury, central bank, stabilization fund, or similar fiscal agency).

c) The holdings of other official institutions or other banks within its territories may, in any particular case, be deemed by the Fund, after consultation with the member, to be official holdings to the extent that they are substantially in excess of working balan-

ces; provided that for the purpose of determining whether, in a particular case, holdings are in excess of working balances, there shall be deducted from such holdings amounts of currency due to official institutions and banks in the territories of members or non-members specified under d) below.

d) A member's holdings of convertible currencies means its holdings of the currencies of other members which are not availing themselves of the transitional arrangements under Article XIV, Section 2, together with its holdings of the currencies of such non-members as the Fund may from time to time specify. The term currency for this purpose includes without limitation coins, paper money, bank balances, bank acceptances, and government obligations issued with a maturity not exceeding twelve months.

e) A member's monetary reserves shall be calculated by deducting from its central holdings the currency liabilities to the Treasuries, central banks, stabilization funds, or similar fiscal agencies of other members or non-members specified under d) above, together with similar liabilities to other official institutions and other banks in the territories of members, or non-members specified under d) above. To these net holdings shall be added the sums deemed to be official holdings of other official institutions and other banks under c) above.

f) The Fund's holdings of the currency of a member shall include any securities accepted by the Fund under Article III, Section 5.

g) The Fund, after consultation with a member which is availing itself of the transitional arrangements under Article XIV, Section 2, may deem holdings of any currency of that member which carry specified rights of conversion into another currency or into gold to be holdings of convertible currency for the purpose of the calculation of monetary reserves.

h) For the purpose of calculating gold subscriptions under Article III, Section 3, a member's net official holdings of gold and United States dollars shall consist of its official holdings of gold and United States currency after deducting central holdings of its currency by other countries and holdings of its currency by other official institutions and other banks if these holdings carry specified rights of conversion into gold or United States currency.

members concerned, determine whether certain specific transactions are to be considered current transactions or capital transactions.

Article XX.

FINAL PROVISIONS.

Section 1. Entry into force.

This Agreement shall enter into force when it has been signed on behalf of governments having sixty-five per cent. of the total of the quotas set forth in Schedule A and when the instruments referred to in Section 2 a) of this Article have been deposited on their behalf, but in no event shall this Agreement enter into force before May 1, 1945.

Section 2. Signature.

a) Each government on whose behalf this Agreement is signed shall deposit with the Government of the United States of America an instrument setting forth that it has accepted this Agreement in accordance with its law and has taken all steps necessary to enable it to carry out all of its obligations under this Agreement.

b) Each government shall become a member of the Fund as from the date of the deposit on its behalf of the instrument referred to in a) above, except that no government shall become a member before this Agreement enters into force under Section 1 of this Article.

c) The Government of the United States of America shall inform the governments of all countries whose names are set forth in Schedule A, and all governments whose member-

States of America shall return such funds to the governments that transmitted them.

e) This Agreement shall remain open for signature at Washington on behalf of the governments of the countries whose names are set forth in Schedule A until December 31, 1945.

f) After December 31, 1945, this Agreement shall be open for signature on behalf of the government of any country whose membership has been approved in accordance with Article II, Section 2.

g) By their signature of this Agreement, all governments accept it both on their own behalf and in respect of all their colonies, overseas territories, all territories under their protection, suzerainty, or authority and all territories in respect of which they exercise a mandate.

h) In the case of governments whose metropolitan territories have been under enemy occupation, the deposit of the instrument referred to in a) above may be delayed until one hundred and eighty days after the date on which these territories have been liberated. If, however, it is not deposited by any such government before the expiration of this period the signature affixed on behalf of that government shall become void and the portion of its subscription paid under d) above shall be returned to it.

i) Paragraphs d) and h) shall come into force with regard to each signatory government as from the date of its signature.

Section 3. Inauguration of the Fund.

a) As soon as this Agreement enters into force under Section 1 of this Article, each member shall appoint a governor and the member having the largest quota shall call the first meeting of the Board of Governors.

except those which may not be delegated to the Executive Directors.

Section 4. Initial determination of par values.

a) When the Fund is of the opinion that it will shortly be in a position to begin exchange transactions, it shall so notify the members and shall request each member to communicate within thirty days the par value of its currency based on the rates of exchange prevailing on the sixtieth day before the entry into force of this Agreement. No member whose metropolitan territory has been occupied by the enemy shall be required to make such a communication while that territory is a theatre of major hostilities or for such period thereafter as the Fund may determine. When such a member communicates the par value of its currency the provisions of d) below shall apply.

b) The par value communicated by a member whose metropolitan territory has not been occupied by the enemy shall be the par value of that member's currency for the purposes of this Agreement unless, within ninety days after the request referred to in a) above has been received, (I) the member notifies the Fund that it regards the par value as unsatisfactory, or (II) the Fund notifies the member that in its opinion the par value cannot be maintained without causing recourse to the Fund on the part of that member or others on a scale prejudicial to the Fund and to members. When notification is given under (I) or (II) above, the Fund and the member shall, within a period determined by the Fund in the light

to the following modifications:

(I) The period of ninety days shall be extended so as to end on a date to be fixed by agreement between the Fund and the member.

(II) Within the extended period the member may, if the Fund has begun exchange transactions, buy from the Fund with its currency the currencies of other members, but only under such conditions and in such amounts as may be prescribed by the Fund.

(III) At any time before the date fixed under (I) above, changes may be made by agreement with the Fund in the par value communicated under a) above.

e) If a member whose metropolitan territory has been occupied by the enemy adopts a new monetary unit before the date to be fixed under d) (I) above, the par value fixed by that member for the new unit shall be communicated to the Fund and the provisions of d) above shall apply.

f) Changes in par values agreed with the Fund under this Section shall not be taken into account in determining whether a proposed change falls within (I), (II) or (III) of Article IV, Section 5 c).

g) A member communicating to the Fund a par value for the currency of its metropolitan territory shall simultaneously communicate a value, in terms of that currency, for each separate currency, where such exists, in the territories in respect of which it has accepted this Agreement under Section 2 g) of this Article, but no member shall be required to make a communication for the separate currency of a territory which has been occupied by the

h) The Fund shall begin exchange transactions at such date as it may determine after members having sixty-five per cent. of the total of the quotas set forth in Schedule A have become eligible, in accordance with the preceding paragraphs of this Section, to purchase the currencies of other members, but in no event until after major hostilities in Europe have ceased.

i) The Fund may postpone exchange transactions with any member if its circumstances are such that, in the opinion of the Fund, they would lead to use of the resources of the Fund in a manner contrary to the purposes of this Agreement or prejudicial to the Fund or the members.

j) The par values of the currencies of governments which indicate their desire to become members after December 31, 1945, shall be determined in accordance with the provisions of Article II, Section 2.

DONE at Washington, this twenty-seventh day of December, one thousand nine hundred and forty five, in a single copy which shall remain deposited in the archives of the Government of the United States of America, which shall transmit certified copies to all governments whose names are set forth in Schedule A and to all governments whose membership is approved in accordance with Article II, Section 2.

In witness whereof we have appended our signatures:

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of Canada in Washington,

China:

His Excellency Dr. **Wei Tao-ming,**

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of China in Washington,

Colombia:

His Excellency

Señor **Don Carlos Sanz de Santamaria,**

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of Colombia in Washington,

Costa Rica:

His Excellency

Señor **Don Francisco de P. Gutierrez,**

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of Costa Rica in Washington,

Czechoslovakia:

His Excellency **Vladimír Hurban,**

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of Czechoslovakia in Washington,

Ecuador:

His Excellency Señor **Galo Plaza,**

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of Ecuador in Washington,

Egypt:

The Honorable **Anis Azer,**

Minister Counselor and Chargé d'Affaires ad interim
of Egypt in Washington.

His Excellency Señor Jorge García Granados,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of Guatemala in Washington,

Honduras:

His Excellency
Señor Dr. **Don Julián R. Cáceres,**
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of Honduras in Washington,

Iceland:

The Honorable **Thor Thors,**
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary
of Iceland in Washington,

India:

The Honorable Sir **Girja Shankar Bajpai,**
Agent General for India in Washington,

Iraq:

The Honorable **Ali Jawdat,**
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary
of Iraq in Washington,

Luxembourg:

The Honorable **Hugues Le Gallais,**
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary
of Luxembourg in Washington,

Netherlands:

His Excellency Dr. **A. Loudon,**
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the Netherlands in Washington,

Poland:

His Excellency Dr. **Oskar Lange,**
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of Poland in Washington,

Union of South Africa:

The Honorable **H. T. Andrews,**
Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary
of the Union of South Africa in Washington,

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

His Excellency
the Right Honorable the **Earl of Halifax,**
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the United Kingdom in Washington,

United States of America:

the Honorable **Fred M. Vinson,**
Secretary of the Treasury of the United States
of America,

Uruguay:

Señor **Cesar Montero de Bustamante,**
Chargé d'Affaires ad interim of Uruguay
in Washington,

Yugoslavia:

His Excellency Stanoje Simic,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of Yugoslavia in Washington.

SCHEDULE A

Quotas.

	(In millions of United States dollars)
Australia	200
Belgium	225

Greece	40
Guatemala	5
Haiti	5
Honduras	2.5
Iceland	1
India	400
Iran	25
Iraq	8
Liberia	0.5
Luxembourg	10
Mexico	90
Netherlands	275
New Zealand	50
Nicaragua	2
Norway	50
Panama	0.5
Paraguay	2
Peru	25
Philippine Commonwealth	15
Poland	125
Union of South Africa	100
Union of Soviet Socialist Republics	1200
United Kingdom	1300
United States	2750
Uruguay	15
Venezeula	15
Yugoslavia	60

*) The quota of Denmark shall be determined by the Fund after the Danish Government has declared its readiness to sign this Agreement but before signature takes place.

increased during the year, a part of the amount payable to the Fund equal to one-half of the increase shall be distributed among those types of reserves which have increased in proportion to the amount by which each of them has increased. The remainder of the sum payable to the Fund shall be distributed among all types of reserves in proportion to the member's remaining holgings thereof.

c) If after all the repurchases required under Article V, Section 7 b), had been made, the result would exceed any of the limits specified in Article V, Section 7 c), the Fund shall require such repurchases to be made by the member's proportionately in such manner that the limits will not be exceeded.

2. The Fund shall not acquire the currency of any non-member under Article V, Section 7 b) and c).

3. In calculating monetary reserves and the increase in monetary reserves during any year for the purpose of Article V, Section 7 b) and c), no account shall be taken, unless deductions have otherwise been made by the member for such holdings, of any increase in those monetary reserves which is due to currency previously inconvertible having become convertible during the year; or to holdings which are the proceeds of a long-term or medium-term loan contracted during the year; or to holdings which have been transferred or set aside for repayment of a loan during the subsequent year.

4. In the case of members whose metropolitan territories have been occupied by the enemy, gold newly produced during the five years after the entry into force of this Agree-

The five persons receiving the greatest number of votes shall be directors, provided that no person who received less than nineteen per cent. of the total number of votes that can be cast (eligible votes) shall be considered elected. trana 73

3. When five persons are not elected in the first ballot, a second ballot shall be held in which the person who received the lowest number of votes shall be ineligible for election and in which there shall vote only a) those governors who voted in the first ballot for a person not elected, and b) those governors whose votes for a person elected are deemed under 4 below to have raised the votes cast for that person above twenty per cent. of the eligible votes.

4. In determining whether the votes cast by a governor are to be deemed to have raised the total of any person above twenty per cent. of the eligible votes the twenty per cent. shall be deemed to include, first, the votes of the governor casting the largest number of votes for such person, then the votes of the governor casting the next largest number, and so on until twenty per cent. is reached.

5. Any governor part of whose votes must be counted in order to raise the total of any person above nineteen per cent. shall be considered as casting all of his votes for such person even if the total votes for such person thereby exceed twenty per cent.

6. If, after the second ballot, five persons have not been elected, further ballots shall be held on the same principles until five per-

c) If no person is elected on the first ballot further ballots shall be held, in each of which the person receiving the lowest number of votes shall be eliminated, until one person receives a number of votes sufficient for election under b) above.

d) Governors whose votes contributed to the election of the first director shall take no part in the election of the second director.

e) Persons who did not succeed in the first election shall not be ineligible for election as the second director.

f) A majority of the votes which can be cast shall be required for election of the second director. If at the first ballot no person receives a majority, further ballots shall be held in each of which the person receiving the lowest number of votes shall be eliminated, until some person obtains a majority.

g) The second director shall be deemed to have been elected by all the votes which could have been cast in the ballot securing his election.

SCHEDULE D.

Settlement of Accounts with Members Withdrawing.

1. The Fund shall be obligated to pay to a member withdrawing an amount equal to its quota, plus any other amounts due to it from the Fund, less any amounts in its currency due to the Fund, including charges accruing after the date of its withdrawal; but no payment shall be made until six months after the date of withdrawal. Payments shall be made in the currency of the withdrawing member.

paragraphs, the withdrawing member shall be entitled to require the Fund to pay the instalment in any currency held by the Fund with the exception of any currency which has been declared scarce under Article VII, Section 3.

4. If the Fund's holdings of the currency of a withdrawing member exceed the amount due to it, and if agreement on the method of settling accounts is not reached within six months of the date of withdrawal, the former member shall be obligated to redeem such excess currency in gold or, at its option, in the currencies of members which at the time of redemption are convertible. Redemption shall be made at the parity existing at the time of withdrawal from the Fund. The withdrawing member shall complete redemption within five years of the date of withdrawal, or within such longer period as may be fixed by the Fund, but shall not be required to redeem in any half-yearly period more than one-tenth of the Fund's excess holdings of its currency at the date of withdrawal plus further acquisitions of the currency during such half-yearly period. If the withdrawing member does not fulfil this obligation, the Fund may in an orderly manner liquidate in any market the amount of currency which should have been redeemed.

5. Any member desiring to obtain the currency of a member which has withdrawn shall acquire it by purchase from the Fund, to the extent that such member has access to the resources of the Fund and that such currency is available under 4 above.

6. The withdrawing member guarantees the unrestricted use at all times of the currency disposed of under 4 and 5 above for

Administration of Liquidation.

1. In the event of liquidation the liabilities of the Fund other than the repayment of subscriptions shall have priority in the distribution of the assets of the Fund. In meeting each such liability the Fund shall use its assets in the following order:

a) the currency in which the liability is payable;

b) gold;

c) all other currencies in proportion, so far as may be practicable, to the quotas of the members.

2. After the discharge of the Fund's liabilities in accordance with 1 above, the balance of the Fund's assets shall be distributed and apportioned as follows:

a) The Fund shall distribute its holdings of gold among the members whose currencies are held by the Fund in amounts less than their quotas. These members shall share the gold so distributed in the proportions of the amounts by which their quotas exceed the Fund's holdings of their currencies.

b) The Fund shall distribute to each member one-half the Fund's holdings of its currency but such distribution shall not exceed fifty per cent. of its quota.

c) The Fund shall apportion the remainder of its holdings of each currency among all the members in proportion to the amounts due to each member after the distributions under a) and b) above.

3. Each member shall redeem the holdings of its currency apportioned to other members under 2 c) above, and shall agree with the

members apportioned to that member under 2c) above to redeem the currency of that member apportioned to other members which have made agreement with the Fund under 3 above. Each amount so redeemed shall be redeemed in the currency of the member to which it was apportioned.

6. After carrying out the preceding paragraphs, the Fund shall pay to each member the remaining currencies held for its account.

7. Each member whose currency has been distributed to other members under 6 above shall redeem such currency in gold or, at its option, in the currency of the member requesting redemption, or in such other manner as may be agreed between them. If the members involved do not otherwise agree, the member obligated to redeem shall complete redemption within five years of the date of distribution, but shall not be required to redeem in any half-yearly period more than one-tenth of the amount distributed to each other member. If the member does not fulfil this obligation, the amount of currency which should have been redeemed may be liquidated in an orderly manner in any market.

8. Each member whose currency has been distributed to other members under 6 above guarantees the unrestricted use of such currency at all times for the purchase of goods or for payment of sums due to it or to persons in its territories. Each member so obligated agrees to compensate other members for any loss resulting from the difference between the par value of its currency on the date of the decision to liquidate the Fund and the value realized by such members on disposal of its currency.

Vydavateľ Zbierky zákonov Slovenskej republiky a prevádzkovateľ právneho a informačného portálu Slov-Lex dostupného na webovom sídle www.slov-lex.sk je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Župné námestie 13, 813 11 Bratislava, tel.: 02 571 01 000, e-mail: helpdesk@slov-lex.sk.